

catalogue
2014-15



TON

eat

alogue

Úvod introduction einföhrung wprowadzenie prologue

CZ
Historie
...nejdéle na světě

Před více než 150 lety se v Bystřici pod Hostýnem začaly pod rukama řemesníků rodit první kusy ohýbaného nábytku. Město se strategickou polohou, obklopené bukovými lesy, si tenkrát zvolil jako místo pro další ze svých továren Michael Thonet. Jeho principy ohýbání zde převzala po změně vlastnických struktur a firemních názvů v roce 1953 společnost TON. Bystřice pod Hostýnem je dnes nejstarším místem na světě, kde se tradiční technologie při výrobě stále používá.

Technologie a výroba
...rukama i srdcem

Každý hranolek dřeva je unikátem. Potřebuje jinou dobu pro přijmutí páry před ohýbáním a následně i jinou dobu schnutí. Nejčastěji se zpracovává buk, který pro tuto technologii vykazuje nejlepší vlastnosti. A i přes to, že TON do procesu výroby zařazuje moderní stroje, některé úkony lidských rukou jimi nikdy nahradit nepůjdou. Zasadit dřevo plně syté páry do tvárnice a zajistit jej speciální pásnicí zabraňující praskání, je totiž schopný pouze člověk. Člověk, který se několik měsíců tyto úkony učí a má v rukou nejen sílu, ale hlavně cit.

Současnost
...design a kvalita

Společně s designéry osvěžujeme tradiční výrobní postupy novými tvary, aniž by utrpěla jejich pověstná kvalita. Všímají si toho nejen zákazníci z 60 zemí světa, ale také komise významných designových soutěží. Během posledních let nám udělili Red Dot Design Award a Good Design pro křeslo Merano, Red Dot Honourable Mention pro němého sluhu Petalo, Interior Innovation Award pro barovou židli Rioja, věšák Tee a židli 002, Nábytek roku pro křesla Wave i Mojo a Výrobce roku v rámci Czech Grand Design.

EN
The History
...the oldest in the world

More than 150 years ago, the first pieces of bentwood furniture were created by craftsmen in Bystřice pod Hostýnem. The town with a strategic location, surrounded by beech woods, was chosen as a place suitable for another of Michael Thonet's factories. His principles of bending wood were adopted by TON in 1953 after several changes of property rights and company names. Bystřice pod Hostýnem is the oldest place in the world where a traditional manufacturing technology is still used.

Technology and production
...by hand and heart

Every single wood piece is unique. It needs different time for absorbing steam before bending and then different time for drying. The most frequently processed wood is beech as it shows the best characteristic features for this kind of technology. Although TON has implemented modern machinery to the manufacturing process; some operations done manually can never be substituted. It is only man who is capable of insetting wood full of saturated steam into a mold and securing it with a special metal plate preventing the bent wood from cracking. It is man who is trained for this procedure for several months and who apart from strength in his hands mainly uses his sense.

The present
...design and quality

Together with designers we refresh traditional manufacturing procedures with new shapes, while the famous quality stays unaffected. It is noticed not only by customers from 60 countries all over the world, but also by committees of prestigious design competitions. We were awarded with Red Dot Design Award and Good Design for chair Merano; Red Dot Honourable Mention for silent servant Petalo; Interior Innovation Award for barstool Rioja, coat-hanger Tee, and chair 002; Furniture of the Year for armchairs Wave and Mojo and Manufacturer of the Year within the Czech Grand Design.

DE
Die Geschichte
...am längsten auf der Welt

Vor mehr als 150 Jahren fertigten in Bystritz am Hostein geschickte Handwerker die ersten Möbelstücke aus Buchholz. 1861 wählte Michael Thonet für die Produktionsstätte diese in Mähren liegende Stadt wegen ihres hohen Vorkommens an Buchenwäldern. Die Gesellschaft TON übernahm 1953 nach einer Änderung der Eigentumsverhältnisse und des Firmennamens die bestehenden Herstellungsprozessen. Heute ist Bystritz am Hostein der älteste Ort weltweit, an dem Möbel durch manuelles Biegen von Holz gefertigt werden.

Die Technologie und Produktion
...mit Hand und Herz

Jedes Holzstück ist ein Unikat. Es braucht eine gewisse Zeit, bis das Holz den Dampf vor dem Biegen aufnimmt und anschließend wieder zu trocknen. Die besten Eigenschaften weist das Buchenholz auf. Auch wenn moderne Maschinen in die Herstellungsprozesse integriert werden, können diese nicht überall Menschenhände ersetzen. Das Einlegen des heißen, dampfgesättigten Holzes in die Form und das Fixieren in der Spannvorrichtung verlangt wegen der Bruchgefahr einerseits Fingerspitzengefühl, aber andererseits auch einigen Kraftaufwand – eine Arbeit, die keine Maschine so genau und zuverlässig erledigen kann wie die erfahrenen und auch gefühlvollen Produktionsmitarbeiter unseres Unternehmens.

Die Gegenwart
...Design und Qualität

Gemeinsam mit unseren Designern kombinieren wir die traditionelle Herstellungsprozesse mit neuem, zeitgemäßem Design, wobei die bestehende Qualität gewährleistet wird. Dies wissen nicht nur unsere Kunden aus über 60 Ländern weltweit, sondern auch die Fachkommissionen bedeutender Design-Awards zu schätzen. In den letzten Jahren erhielten wir den Red Dot Design Award und den Good Design Award für den Armlehnstuhl Merano, den Red Dot Honourable Mention für den stummen Diener Petalo, den Interior Innovation Award für den Barhocker Rioja, den Kleiderständer Tee und den Stuhl 002, die Auszeichnung als Möbel des Jahres für den Sessel Wave und Mojo und den Titel Hersteller des Jahres 2010 im Rahmen von Czech Grand Design.

PL
Historia
...najdłużej na świecie

Ponad 150 lat temu w Bystricy pod Hostynem powstały pierwsze egzemplarze ręcznie giętych mebli. Miasto ze swym strategicznym położeniem, otoczone bukowymi lasami zostało wówczas wybrane przez Michaela Thoneta na siedzibę kolejnej z jego fabryk. Po zmianie struktur własnościowych oraz nazwy firmy w 1953 roku, technologię produkcji i jej zasady przejęła firma TON. Bystrica pod Hostynem jest dziś najstarszym miejscem na świecie, które jest wierne tradycyjnej wyrobie i dziedzictwu swych przodków.

Technologia i produkcja
...ręce i serce

Każdy kawałek drewna jest wyjątkowy, ma inne wymagania czasowe przy naparowaniu i suszeniu. Najczęściej wykorzystuje się drewno bukowe, które ma wyjątkowe właściwości plastyczne i najlepiej poddaje się naszej technologii. Mimo, iż proces produkcyjny jest w znacznej mierze zmodernizowany i zautomatyzowany, pracy ludzkich rąk nie da się zastąpić. Tylko człowiek dysponujący siłą fizyczną oraz wyczuciem i doświadczeniem zdobywanym przez lata pracy jest w stanie utożyć naparowane kawałki drewna w formie oraz zabezpieczyć je specjalnym kołnierzem tak, aby jego naturalna struktura nie została naruszona.

Współczesność
...design i jakość

Współpracując z projektantami staramy się odświeżyć tradycyjną technologię nowymi kształtami zachowując jednocześnie jakość i standard naszych produktów. Dostrzegają to nie tylko nasi klienci w 60 krajach świata, ale także komisje znaczących konkursów projektanckich. W przeciągu ostatnich lat otrzymaliśmy Red Dot Design Award i Good Design za krzesło Merano, Red Dot Honourable Mention za niemego sługę Petalo, Interior Innovation Award za barowe krzesła Rioja, wieszak Tee i krzesło 002, tytuł Mebel Roku dla krzesła Wave i Mojo oraz tytuł Producenta Roku w ramach Czech Grand Design.

FR
Histoire
...le plus longtemps au monde

Il y a plus de 150 ans à Bystřice pod Hostýnem, les premières pièces des meubles en bois courbé ont vu le jour sous les mains des artisans. A cette époque, Michael Thonet a choisi la ville, située à un endroit stratégique, entourée de bois de hêtres, pour la construction de l'une de ses nouvelles usines. Ses procédés de courbure du bois ont été repris, après le changement de propriétaire et des raisons sociales en 1953, par la société TON. Bystřice pod Hostýnem est de nos jours le plus ancien fabricant au monde continuant à utiliser la technologie traditionnelle.

Technologie et fabrication
...avec les mains, mais aussi avec le cœur

Chaque chevron de bois est une pièce unique. Il a besoin d'un temps différent pour se saturer de vapeur d'eau avant d'être courbé, ainsi que d'un temps différent pour sécher. Le plus souvent, on travaille le hêtre, qui présente les meilleures qualités correspondant à cette technologie. Malgré le fait que TON inclut de nouvelles machines dans le processus de fabrication, certaines opérations manuelles restent et resteront à jamais irremplaçables. L'homme est le seul à être capable de placer le bois saturé de vapeur dans un moule et le bloquer par une barre de fixation, l'empêchant de se fissurer. L'homme, qui apprend ces opérations pendant quelques mois, doit avoir dans ses mains non seulement la force, mais surtout la sensibilité.

Present
...design et qualité

Ensemble avec les designers, nous rajeunissons les procédés de fabrication traditionnels avec de nouvelles formes sans nuire à leur légendaire qualité. Ceci est remarqué non seulement par nos clients dans une soixantaine de pays du monde, mais également par les jurys des concours de design les plus prestigieux. Ces dernières années, ils nous ont attribué les prix «Red Dot design award» et «Good Design» pour le fauteuil Merano, «Red Dot Honourable Mention» pour le valet de nuit Petalo, «Interior Innovation Award» pour la chaise de bar Rioja, le portemanteau Tee et la chaise 002, «Mobilier de l'année» pour les fauteuils Wave et Mojo et «Fabricant de l'année» dans le cadre du Czech Grand Design.

**obsah
content
inhalt
treści
contenu**

Merano - Jutland 12 / 15
Mojo 18 / 19
Delta - Moritz 26 / 29
Rioja 34 / 35
Tram 38 / 41
Delta Coffee - Dowel 46 / 49
Malmo 50 / 53
Stockholm 58 / 61
Era - Grand 66 / 69
Simple - Similda 74 / 77
Symposio 82 / 85
Tolken - One 90 / 93
Treviso - Bergamo
- Cortina - Cubis 96 / 97
Casablanca 98 / 99
Cordoba 102 / 105
Punton - Bases 252 110 / 113
Vario - 911 - Stand by 118 / 121
Lyon - Granvin 124 / 127
Nancy - Orly 130 / 133
Calais - Tee 134 / 135
Paris 138 / 139
Ironica 142 / 145
14 - 002 150 / 153
Banana - 150 156 / 157
20 - 811 - 18 - 60 158 / 161
04 - 73 164 / 165
16 - Dejavu 166 / 167
763 - Piano 170 / 171
30 - 33 172 / 173
24 - 135 - 56 - Kontor 180 / 183
Bruxelles 184 / 185
Petit 188 / 191
Dondolo 194 / 195
Wave 196 / 197
Petaló 200 / 201
Sáně 202 / 203

Index

Chairs 212 / 229
Tables 230 / 235
Bases 236 / 237
Upholstery Collection 238 / 243
Wood and Finishing 244 / 245







Jutland
design / Mads K. Johansen ^{DK}

^{CZ} Stůl nesoucí jasné prvky skandinávského designu – lehkost, důraz na tvar, detail a funkci. Tu ještě více podporuje rozkládací varianta, která dle potřeby prodlouží jeho délku o 60 centimetrů. Provedení nabízíme ve třech typech masivu – buku, dubu a americkém ořechu.

^{EN} This table bears some clear features of Scandinavian design – simplicity, emphasis on shape, detail and functionality. Functionality is further emphasised by the folding variant where the length can be extended by 60 cm whenever needed. We offer three types of solid wood: beech, oak and American walnut.

^{DE} Tisch birgt klare skandinavische Designelemente – Leichtigkeit, eindeutige Formen, Betonung von Detail und Funktionsfähigkeit. Diese wird dank der ausziehbaren Variante noch mehr unterstützt, die den Tisch um weitere 60 Zentimeter verlängert. Die Ausführungen gibt es in drei Typen von Massivholz – Buche, Eiche, amerikanischer Nussbaum.

Merano / křeslo / armchair / Armliegestuhl
Jutland / stůl / table / Tisch





CZ Merano je jedním z nejoblíbenějších produktů portfolia. Inovativní design křesla tvoří dvě osově se křížící lisované překližky zaručující velmi vysoký komfort sezení. Křeslo získalo dvě nejprestižnější ocenění v oblasti designu. V roce 2011 Red Dot Design Award Winner, o rok později Good Design.

EN Merano is one of the most favourite products in the portfolio. Innovative design of the armchair is made of two bent pieces of plywood crossed axis-wise providing very comfortable sitting. This armchair obtained two prestigious awards: Red Dot Design Award Winner in 2011, and Good Design the year after.

DE Merano ist einer der beliebtesten Produkte des Portfolios. Das innovative Design des Sessels bilden zwei in seinen Achsen kreuzartig verbundene Sperrholzseiten, die den sehr hohen Sitzkomfort gewährleisten. Der Sessel hat zwei der größten Prestigepreise im Designbereich gewonnen. Im Jahr 2011 Red Dot Design Award Winner, ein Jahr später Good Design.

Merano
design / Alexander Gufler ^{A/IT}



reddot design award
winner 2011





mojo

design / Michal Riabič ^{SK}

^{CZ} Celodřevěná pérovka, která jako jedna z mála na světě dokázala přenést technologii ohýbání dřeva i do pérové podnože. Ergonomický tvar umožňující předozadní pohupování pomáhá aktivovat mozek a dělá z Mojo volbu pro kreativní kanceláře i domovy. Mojo bylo v České republice v roce 2013 oceněno jako Nábytek roku.

^{EN} The all-wood cantilever is one of few in the world which transferred wood bending technology into the spring base. The ergonomic shape allows rocking from back to front which helps to activate the brain and makes Mojo a good choice for creative offices as well as homes. Mojo was awarded the Furniture of the Year 2013 in the Czech Republic.

^{DE} Ein vollhölzerner Freischwinger hat als erster die Technologie von Holzbiegung auch in das Untergestell übertragen. Seine ergonomische Form ermöglicht es, nach vorne und hinten zu wippen, was das menschliche Gehirn positiv aktiviert. Eine ideale Wahl für kreative Büros und Zuhause. Der Stuhl Mojo wurde im Jahr 2013 in der Tschechischen Republik als Möbel des Jahres ausgezeichnet.



Mojo / židle / chair / Stuhl
Delta / stůl / table / Tisch







Delta
design / Kai Stania ^

CZ Minimalistický vzhled umožňuje využít stůl nejen v rozdílných interiérech, ale také k různým typům židlí. Jeho univerzálnosti přispívá i nabídka variant sezení pro čtyři či šest osob. Jako materiál je používán dubový i bukový masiv, případně plát s dubovou dýhou.

EN The minimalist design of the Delta table enables to use it in a wide range of interiors and with diverse types of chair. Our offer of several variants – seating for four or six people highlights the universality of use. It is available either in solid oak or beech wood, alternatively with oak veneered chipboard top.

DE Minimalistisches Aussehen ermöglicht die Nutzung dieses Tisches in verschiedenen Räumen mit unterschiedlichen Stühlen. Zu seiner Universalität tragen auch die Varianten des Tafelns für vier oder sechs Personen bei. Als Material wird Eichenmassivholz oder Buchenmassivholz verwendet.

Moritz / židle / chair / Stuhl
Delta / stůl / table / Tisch





Moritz
design / Kai Stania ^A

CZ Ručně broušené dubové dřevo je očalouněno jemnou přírodní kůží. Pod ní se skrývá čalounění taštičkovými pružinami a vyztužené hrany, které zabezpečují velmi pohodlné dlouhodobé sezení. Celý set Moritz, složený z křesla, lounge křesla, židle a barové židle, prošel dlouhodobým testováním a splňuje přísné nároky nejen hotelových prostor.

EN Moritz is made from manually sanded oak wood, upholstered with fine natural leather, and pocket springs in the seat, which guarantee very comfortable long-time sitting. The whole Moritz set composed of an armchair, a lounge armchair, a chair and a bar stool has passed long term testing and it fulfils strict requirements not only for use in hotel premises.

DE Handgeschliffenes Eichenholz, feines Echtleder, genaue Nähte, Taschenfedern im Sitz, verstärkte Kanten und Langzeitstudien bezüglich der Ergonomie haben den Moritz unter die Premiumprodukte des TON Portfolios katapultiert. Das ganze Set besteht aus Sessel, Lounge Sessel, Stuhl und einem Barhocker. Er erfüllt die strengsten Anforderungen an Ausstattung von Hotelräumlichkeiten.







design / Lounge Designgroup ^D

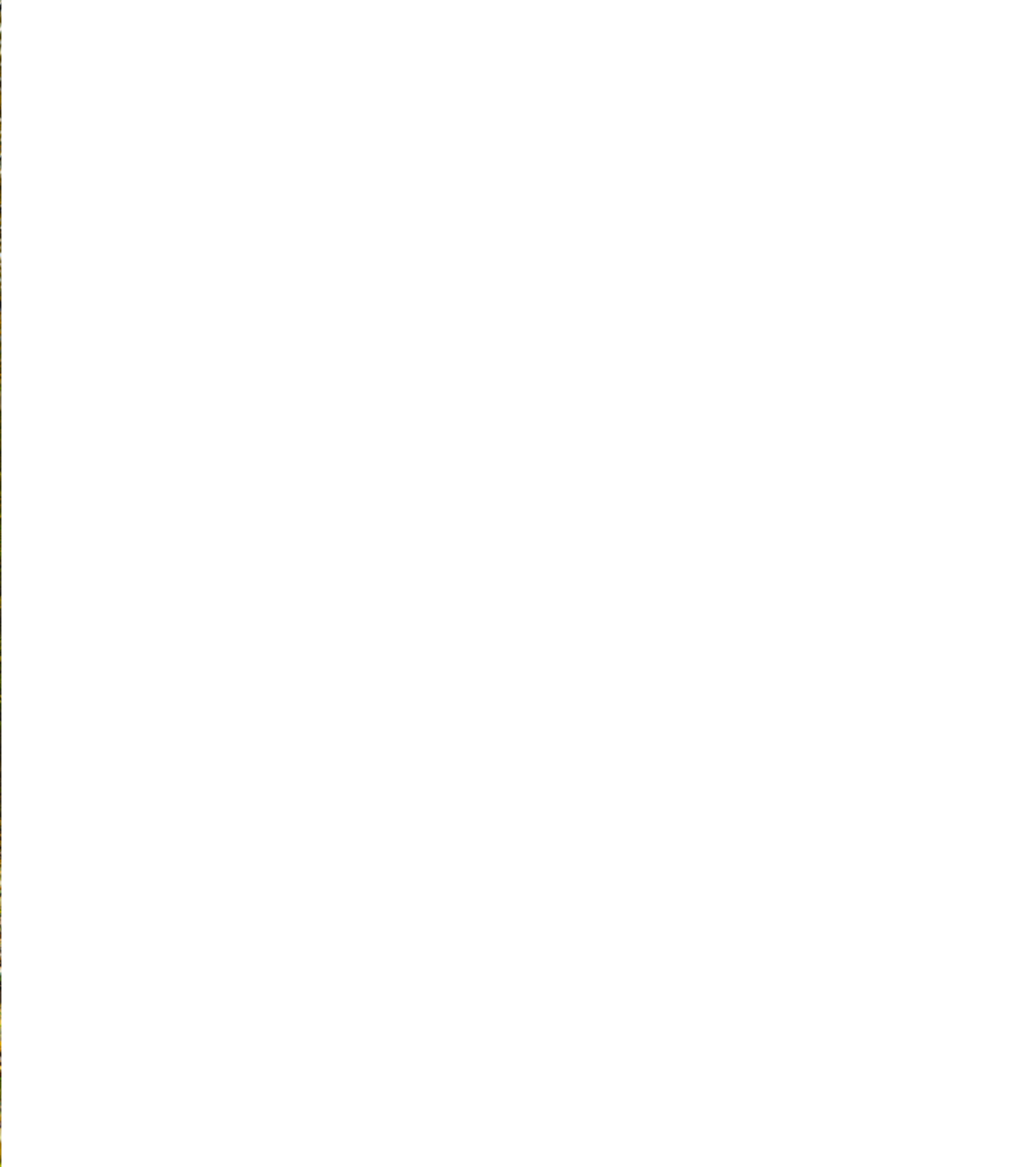
^{CZ} Vyšší a nižší barová židle jsou pojmenovány podle španělské vinařské provincie. K dispozici je varianta v buku či dubu, který svou strukturou zvýrazní elegantní a jemné tvary modelu. Rioja získala ocenění za design, Interior Innovation Award 2011.

^{EN} These higher and lower barstools are named after the Spanish wine-producing province. They are provided in beech or oak variations and their structure highlights elegant and fine shapes of the model. Rioja received award for design, Interior Innovation Award 2011.

^{DE} Der hohe und der niedrige Barhocker werden nach einer spanischen Weinprovinz benannt. Es gibt Varianten aus Buchen- oder Eichenholz, die durch seine Struktur die eleganten und feinen Formen hervorragen lässt. Rioja hat die Auszeichnung für Design, Interior Innovation Award 2011 erhalten.



interior
innovation
award
2011
Winner



tram

design / Thomas Feichtner ^A

^{CZ} Buková kulatina ohýbaná pomocí tradiční technologie, sedák tvarovaný moderními výrobními postupy a současný design. Židle Tram je propojením všeho, co je pro TON dnes typické. Její linie, odlehčující každý interiér, jsou k dispozici také ve verzi s područkami, případně čalouněním. Tram získala ocenění German Design Award 2014 Nominee a Interior Innovation Award 2014 Selection.

^{EN} Beech round wood bent by traditional technologies, the seat formed by modern manufacturing processes and contemporary design. Tram combines everything that is typical for TON these days. Its lines lighten every interior. The chair can be provided with armrests or upholstery too. Tram received the German Design Award 2014 nominee and Interior Innovation Award 2014 Selection.

^{DE} Klassische Buchenrundhölzer, die durch traditionelle Technologie gebogen sind, ein modern geformter Sitz und gegenwärtiges Design. Der Stuhl Tram stellt eine Verbindung von allem dar, was heute für TON typisch ist. Seine leichten Linien erhellen jedes Interieur und sind auch in der Variante mit Armlehnen, bzw. mit Polsterung erhältlich. Der Stuhl Tram hat die Auszeichnung German Design Award 2014 nominee und Interior Innovation Award 2014 Selection erhalten.



Tram / židle a křeslo / chair and armchair / Stuhl und Armlehnstuhl
Jutland / stůl / table / Tisch









delta coffee dowel



Delta coffee
design / Kai Stania ^

CZ Elegantní a praktické. Tři rozdílné velikosti Delta coffee dělají z těchto konferenčních stolků univerzální prostor pro odkládání přesně podle vašich potřeb. Využit je můžete jak samostatně, tak i vzájemně kombinovat. K dispozici jsou v provedení masivního buku či dubu.

EN Delta coffee is elegant and practical. It comes in three different sizes, designed to meet any of your needs. You can use it either separately or mutually combined. They are provided in solid beech or oak wood.

DE Elegant und praktisch. Drei unterschiedliche Größen des Delta coffee machen dieses Modell zu einer universalen Ablage genau nach ihren Bedürfnissen. Sie können entweder separat verwendet oder untereinander kombiniert werden. Zur Verfügung stehen die Ausführungen in Buchen- oder Eichenmassivholz.



Dowel / lounge křeslo / lounge armchair / lounge Sessel
Delta coffee / konferenční stůlek / table / Tisch

Dowel
design / Lime studio ^{IT}

CZ Křeslo Dowel je pohodlné již od pohledu. Zaujme výrazným komfortním polstrováním podtrženým oblými tvary. Kromě využití v nejrůznějších lobby a chillout zónách či kavárnách poslouží skvěle i jako prostorový solitér.

EN Glance is enough to say that Dowel armchair is comfortable. It attracts by noticeable and comfortable upholstery underlining the round shapes. Besides the use in lobby and chill-out zones or cafés it can perfectly work as the interior solitaire.

DE Bequem auf den ersten Blick. Dowel weckt das Interesse durch eine komfortable Polsterung, die die runden Formen unterstreicht. Außer der Nutzung in Lobby und Chillout Räumen oder Cafés dient er auch als Raumsolitaire.

Dowel / lounge křeslo / lounge armchair / Lounge Sessel



Delta coffee / konferenční stůlek / table / Tisch



malmö

design / Michal Riabič ^{SK}

^{CZ} Sedadlovou část jednodílné překlíčky zdobí netradičně řešené napojení nohou. Ty skrze sedák prochází a upozorňují tak na použité konstrukční řešení, které je zároveň designovým detailem. Efekt vyniká v dvoubarevném provedení z buku, nebo dubu. Židle je doplněna masivním stolem Malmö, který staví na shodných principech.

^{EN} The seat made from plywood shell is decorated by an unconventional leg connection design. The legs go through the seat, so they point out the structural system, which is also a design detail. The effect is even more remarkable in a two-colour version in beech or oak. The chair is complemented by a massive table, Malmö, which is based on the same principles.

^{DE} Den Sitzteil eines einheitlichen Sperrholzteilchen unterbricht eine unkonventionell gelöste Anschließung der Beinverbindung. Die Beine verlaufen durch den Sitz und machen dadurch auf die verwendete Konstruktionslösung aufmerksam, die zugleich ein Designdetail darstellt. Dieser Effekt kommt am besten in einer zweifarbigen Ausführung zur Geltung. Zum Stuhl gehört auch ein Tisch aus Massivholz, der in dem gleichen Stil entworfen wurde.

Malmö / židle / chair / Stuhl
Malmö / stůl / table / Tisch









stockholm

design / Mads K. Johansen ^{DK}

^{CZ} Stockholm promítá do naší technologie design severu Evropy, rodiště designéra Mads K. Johansena. Sedák židle, barové židle i křesla je vyroben z lisované překližky. Toto specifické zpracování bukového dřeva zabezpečuje pevnost i na pohled jemných tvarů konstrukce. Stůl doplňující sérii podtrhuje její nadčasový vzhled.

^{EN} Stockholm projects the design of the northern Europe, the birthplace of designer Mads K. Johansen, into our technology. The seat of the chair, the barstool and the armchair is made from pressed plywood. This specific processing of beech wood guarantees solidity, regardless of the soft lines of design. The table that complements the series underlines its timeless appearance.

^{DE} Stockholm verknüpft die Designelemente aus Skandinavien, dem Geburtsort des Schöpfers dieser Serie, mit der Technologie von TON. Der Sitz des Stuhls, des Barhockers und Armlehnstuhls wird aus gepresstem Sperrholz hergestellt. Diese spezifische Verarbeitung des Buchenholz stellt die Festigkeit der auf den ersten Blick feinen Formen der Konstruktion sicher. Der zu der ganzen Serie gehörende Tisch unterstützt ihr zeitloses Design.

Stockholm / stůl / table / Tisch
Stockholm / židle a křeslo / chair and armchair / Stuhl und Armlehnstuhl









Rajnochovice, Bystřice pod Hostýnem
N 49°22.57398', E 17°47.01102'
22. 02. 2013, 10:16



era grand

Era
design / René Šulc ^{CZ}

^{CZ} Na první pohled je nenápadná. Poté upoutá čistým zpracováním. Opěrák i sedák jsou zapuštěny do zbytku konstrukce a vytváří pohodlné sezení i zajímavý detail. Právě čistý design židle Era byl oceněn v soutěži German Design Award 2012.

^{EN} Era is unnoticeable at first sight, then it attracts by pure design. Armrest and backrest are embedded into the rest of the construction and provide a comfortable sitting and an interesting detail. It was the pure design which Era was awarded for in German Design Award 2012.

^{DE} Auf den ersten Blick unauffällig. Plötzlich fesselt er die Aufmerksamkeit mit seiner schlichten Verarbeitung. Sowohl die Rückenlehne als auch der Sitz wurden in die Konstruktion versenkt und schaffen bequemes Sitzen und ein interessantes Detail zugleich. Ebenjenes pure Design des Stuhles Era wurde im Wettbewerb German Design Award 2012 geschätzt.



Era / židle / chair / Stuhl



CZ Pevný stůl tvoří plát z dubového či bukového masivu, který je zasazen do nápadně objemnějších nohou. Jeho střídmy vzhled tak může vhodně doplnit bezpočet interiérů.

EN This solid table combines solid oak or beech wood top with bulky legs. Its moderate appearance can appropriately complement a large number of interiors.

DE Ein fester Tisch mit einer Platte aus Eichen- oder Buchenholz, versenkt in auffällig große Füße. Sein schlichtes Design kann viele Innenräume passend ergänzen

Grand



Grand / stůl / table / Tisch
Era / židle / chair / Stuhl





Mrlínek, Bystřice pod Hostýnem
N 49°25.08918', E 17°41.58115'
12. 06. 2013, 19:09



simple similda

Simple
design / Olgoj Chorchoj ^{CZ}

^{CZ} Při výrobě Simple je využíváno technologicky náročného procesu spojování vrstveného dřeva. Její jednoduchost spočívá v elegantním designu založeném na jemných ohybech. Ty dají židli vyniknout zejména v dubovém provedení.

^{EN} During the production of Simple, we apply a technologically demanding process in which layered wood is bonded. Its simplicity lies in smart design based on soft bends. These let the chair stand out especially in the oak wood.

^{DE} Bei der Herstellung des Stuhls Simple wird ein technologisch aufwendiger Prozess der Verleimung von Schichtholz genutzt. Seine Schlichtheit liegt in dem eleganten Design, das auf feinen Biegungen basiert. Diese lassen den Stuhl vor allem in einer Eichenholzausführung hervorstechen.



Simple / židle / chair / Stuhl
Similda / stůl / table / Tisch



Similda
design / Eugenia Minerva IT

CZ Similda na první pohled zaujme dřevěnou nožní konstrukcí. Ta drží plát z tvrzeného bezpečnostního skla, které je vysoce odolné proti nárazu i teplotním výkyvům.

EN The table Similda will immediately draw your attention to its symmetrical wooden legs design. The legs stand out thanks to a hardened safety glass top, highly resistant to bumps and changing temperature.

DE Similda weckt die Aufmerksamkeit mit seiner Bein konstruktion aus Holz. Diese hält eine Platte aus gehärtetem Sicherheitsglas, das hoch beständig gegen Stöße und Temperaturschwankungen ist.







symposio

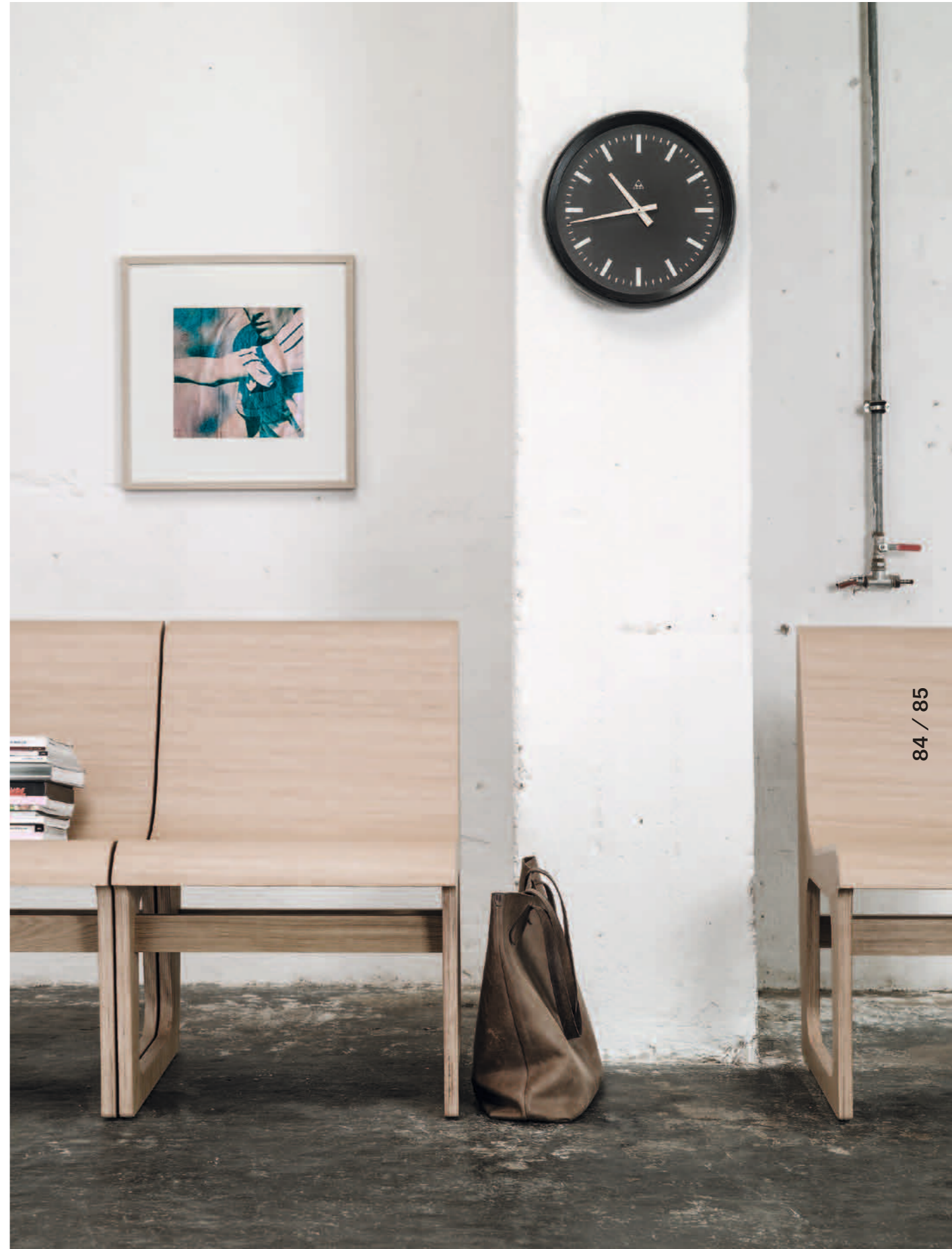
design / René Šulc ^{CZ}

^{CZ} Lavice vyrobená z lisované bukové či dubové překližky je určena především do veřejných prostor, například letištních hal, vzdělávacích zařízení nebo kulturních center. Symposio nabízí také čalouněnou variantu.

^{EN} This bench is made from pressed beech plywood and it is designated especially for public premises e.g. airport terminals, educational institutions, or cultural centres. Symposio is also available in an upholstered version.

^{DE} Die aus gepresstem Buchen- oder Eichensperrholz hergestellte Bank ist vor allem für öffentliche Räumlichkeiten wie z.B. Flughafenhallen, Bildungseinrichtungen oder Kulturzentren bestimmt. Symposio tritt auch als gepolsterte Variante auf.









Ráztoka, Bystřice pod Hostýnem
N 49°20.53087', E 17°45.40350'
04. 10. 2013, 09:12



tolken one

Tolken
design / Lounge Designgroup [®]

- CZ Jemné provedení, rovné linie a nízká hmotnost. Vlastnosti, které vybízí kombinovat stůl s různými typy židlí a hrát si s jejich umístěním v interiéru. Perfektní nejen pro mladé rodiny.
- EN Delicate design, straight lines and low weight. These features encourage us to combine the table with different types of chairs and play with their placement in the interior. It is perfect not only for young families.
- DE Feine Ausführung, gerade Linien und ein niedriges Gewicht. Diese Eigenschaften prädestinieren den Tisch als Kombination mit verschiedenen Typen von Stühlen und laden beim Platzieren des Sets im Interieur zum Spielen ein. Nicht nur für junge Familien ist er perfekt





One
design / Guggenbichlerdesign... ^

CZ Židlové křeslo, jehož design byl inspirován historií a možnostmi ohýbání. Výhodou je stohovatelnost, která ho předurčuje k využití nejen v domácnostech, ale i kavárnách či restauracích. Nabízíme také čalouněnou variantu.

EN Design of this armchair was inspired by the history and possibilities of wood bending. A big advantage is stackability, which determines the use of this armchair not only at home but also in cafés or restaurants. An upholstered version is also available.

DE Armlehnstuhl, dessen Design durch die Geschichte und die Möglichkeiten der Bugholztechnik inspiriert wurde. Dank seiner Stapelbarkeit eignet sich dieser Stuhl zur Nutzung nicht nur fürs eigene Heim, sondern auch für Cafés oder Restaurants.



treviso bergamo cortina cubis

design / Tom Kelley ^{D/IT}

CZ Konzervativní a jednoduché tvary. Treviso tvoří čalouněná obdélníková zádová opěrka, čtyřúhelníkový sedák a jemné ohyby zadních nohou, případně područek. Volba čalounění z něj může udělat komponent bezpočtu interiérů.

EN Conservative and simple shapes. Treviso is composed of a rectangular backrest, a quadrangular seat and finely bent back legs, or armrests. The right choice of an upholstery can make Treviso a component of many interiors.

DE Konservative und schlichte Formen. Treviso wird aus einer gepolsterten rechteckigen Rückenlehne, einem viereckigen Sitz und leicht gebogenen Hinterfüßen, bzw. Armlehnen zusammengebaut. Dank einem entsprechend gewählten Bezug kann er zu einem passenden Zubehör für unterschiedliche Innenräume werden.

Treviso

CZ Jednoduchá, kvalitně zpracovaná židle s možností stohování. Díky tomu je vhodná do prostor s nároky na častou variabilitu. Je možné na ni aplikovat nejrůznější barvy dřeva či čalounění.

EN It is a simple well-designed chair that can be stacked. Due to this feature, Bergamo is suitable for the interiors demanding frequent variability. Various wood colours and materials of upholstery materials can be applied on it.

DE Der einfache, qualitativ hochwertige Stuhl mit der Möglichkeit der Stapelbarkeit. Dank dieser Tatsache ist er geeignet für Räumlichkeiten mit dem Anspruch der zeitlichen Variabilität. Man kann verschiedene Holz- und Polsterungsfarben kombinieren.

Bergamo

CZ Model Cortina spojuje s židlí Bergamo nejen podobné konstrukční řešení, ale také vzájemná stohovatelnost. Oba produkty lze tedy v interiéru vzájemně kombinovat.

EN Cortina is connected with Bergamo not only by a similar construction and design, but also stackability. Both products can be combined in the interior.

DE Das Modell Cortina verbindet mit dem Bergamo nicht nur eine ähnliche Konstruktionslösung, sondern auch die gegenseitige Stapelbarkeit. Beide Produkte können also sehr gut kombiniert werden.

Cortina

CZ Stůl s detailem nohy prostupující až do vrchní části masivního plátu je možné prodloužit o délku jednoho metru. Použité materiály i provedení vytváří pocit stability a zázemí.

EN This table offers an interesting leg detail: its leg stretches up to the top part of the solid wood table top. The materials and design evoke the feeling of stability and solidity. The folding variant adds one metre to its length.

DE Tisch mit einem Detail von Füßen, die bis in den oberen Teil der Massivholzplatte durchdringen. Die verwendeten Materialien und die Form der Ausführung schaffen ein sicheres Gefühl. Die ausziehbare Variante verlängert seine Länge um einen Meter.

Cubis



Treviso



Bergamo / židle / chair / Stuhl
Cortina / židle / chair / Stuhl
Cubis / stůl / table / Tisch

casablanca

design / Tom Kelley ^{D/IT}

^{CZ} Sestava Casablanca je složena z křesla, lounge křesla, lavice, užšího a širšího konferenčního stolku. Vyniká čistým čalouněním, komfortem a vysokou variabilitou, která umožňuje využití v různých typech interiérů.

^{EN} Casablanca set consists of an armchair, lounge armchair, bench, narrow and wide coffee table. It is remarkable for the clean upholstery, comfort and wide variability that enable to use the set in different types of interiors.

^{DE} Das Set Casablanca setzt sich aus dem Lounge Sessel, Sessel, Bank, einem schmalen und breiten Couchtisch zusammen. Es ragt durch eine genaue und pure Polsterung, hohen Komfort und seine Variabilität hervor, die eine Nutzung in verschiedensten Innenräumen ermöglicht.





cordoba

design / Tom Kelley ^{DT}



^{CZ} Modely Cordoba čerpají z geometrických tvarů. Obdélníková zádová opěrka, čtyřúhelníkový sedák a rovné nohy jsou postaveny do kontrastu k jemně ohnutým područkám. K dispozici jsou varianty s volným, nebo čalouněným opěradlem.

^{EN} Cordoba models were inspired by geometrical shapes. The rectangular backrest, the quadrangular seat and straight legs stand in contrast to slightly bent armrests. Models are available with open or upholstered backrest.

^{DE} Diese Modelle gehen aus geometrischen Formen hervor. Eine rechteckige Rückenlehne und ein viereckiger Sitz stehen im Kontrast zu den fein gebogenen Hinterbeinen. Wir fertigen auch eine Variante mit freier oder gepolsterter Rückenlehne.



lounge křeslo / lounge
armchair / Lounge Sessel

CZ Lounge křeslo rozšiřuje řadu Cordoba. Zaujme širokým čalouněným sedákem poskytujícím příjemný komfort při sezení.

EN The lounge armchair extends the Cordoba series. It attracts by a wide upholstered seat providing a pleasant and comfortable sitting.

DE Dieser Lounge Sessel erweitert die Serie Cordoba. Er weckt die Aufmerksamkeit mit seinem breiten Sitz, der den Rest des Modelles hervorhebt.







punton bases 252

Punton
design / Tom Kelley ^{D/IT}

^{CZ} Námětem série Punton se stal kruhový sedák modelů klasické řady. Autor jej vyňal z konceptu tradičního ohýbaného nábytku a dal do kontrastu k rovně postaveným nohám.

^{EN} The theme of Punton series became a round seat known from the models of classic series. The author took it from the traditional concept of bentwood furniture and put it in contrast with straight legs.

^{DE} Die Grundlage der Serie Punton ist die Kreisform der Sitze bei klassischen Modellen. Der Autor hat dieses Element aus dem Konzept des traditionell gebogenen Möbels herausgenommen und in Kontrast zu gerade verlaufenden Füßen gestellt.

Punton / židle a sedáček / chair and stool / Stuhl und Hocker
bases 252 / stůl / table / Tisch





CZ Barová sedačka s nerezovým, nebo černým nožním spojem doplňuje set Punton. Pro svůj čistý design je vhodná do nepřebírného množství interiérů.

EN The barstool with a stainless steel or black leg connection supplements the Punton series. The Punton is suitable for a wide range of interiors due to its pure design.

DE Der Barhocker mit Edelstahl- oder schwarzer Fußverbindung ergänzt das Set Punton. Mit seinem reinen Design eignet er sich für unterschiedlichste Innenräume.

Punton / barová sedačka / barstool / Barhocker







vario 911 stand by



Vario

CZ Stůl Vario ukrývá pod deskou důmyslný výsuvný systém a je v případě potřeby schopen prodloužit ji o půl metru z každé strany. Plát z dubového či bukového masivu zdobí stůl přirozenou kresbou dřeva.

EN The Vario hides a clever slide-out system underneath the board and can be extended by up to 50 cm on each side whenever needed. The solid oak or beech board highlights the natural wood pattern.

DE Der Vario birgt unter seiner Tischplatte ein durchdachtes ausziehbares System, dank dessen er um einen halben Meter auf jeder Seite verlängert werden kann. Eine Tischplatte aus Buchen- oder Eichenmassivholz lässt die natürliche Struktur des Holzes hervortreten.

911 / židle / chair / Stuhl
Vario / stůl / table / Tisch
Stand by / věšák / coat hanger / Kleiderständer



CZ Židle 911 je inspirována tradičním ohýbaným modelem 811. Její tvary jsou však o něco více geometrické. 911ka získala v roce 2012 ocenění v soutěži German Design Award.

EN Chair 911 is inspired by the traditionally bent model 811. Its shapes are a little bit more geometrical. 911 received German Design Award in 2012.

DE Der Stuhl 911 wurde von dem gebogenen Modell 811 inspiriert. Seine Formen überträgt er jedoch in eine noch größere Geometrie. Der Stuhl 911 hat im Jahr 2012 eine Auszeichnung im Wettbewerb German Design Award erhalten.

911
design / Tom Kelley ^{D/IT}





lyon granvin

Lyon
design / Tom Kelley ^{D/IT}

CZ Konzervativně laděná židle, která je však univerzální ve svém využití. Varianta s područkami v olejovaném dubu a přesným čalouněním vytváří velmi příjemné prostředí pro dlouhá stolování.

EN Lyon is a conservatively designed chair that is universal in its ways of use. The model with armrests in oiled oak and precise upholstery creates a very pleasant environment for long dining.

DE Konservativ orientierter Stuhl, der jedoch in seiner Nutzung universal ist. Die gepolsterte Ausführung mit den Armlehnen in der geölten Eiche verleiht ein sehr angenehmes Ambiente für langes Tafeln.

Granvin

CZ Stůl Granvin je celý vyroben z bukového či dubového masivu. Pod stolovým plátem se nenačází lub, což má tu výhodu, že i židle s vysokými područkami lze zcela zasunout.

EN Granvin table is made completely from solid beech or oak wood. There is no apron beneath the table top, so it suits to chairs with high armrests.

DE Der Tisch Granvin wird komplett aus Eichen- oder Buchenmassivholz hergestellt. Es gibt hier keine Zarge unter der Platte und er kann daher problemlos für Stühle mit Armlehnen verwendet werden.

Lyon / židle a křeslo / chair and armchair / Stuhl und Armlehnstuhl
Granvin / stůl / table / Tisch





**barová židle / barstool /
Barhocker**

CZ Barová židle doplňuje set Lyon.
Je tvarově čistá, s detailem
mírně ohnutého sedáku. Ten je
možno také očalounit.

EN This barstool supplements the
Lyon set. It has clean line with
a slightly bent seat detail. The
seat can be upholstered.

DE Der Barhocker ergänzt das Set
Lyon. Reine Formen, Detail eines
leicht gebogenen Sitzes. Dieser
kann gepolstert werden.





nancy orly

design / Tom Kelley ^{D/IT}

Nancy

CZ Židle a křeslo Nancy jsou variantou ke křeslům Orly, jelikož vychází z obdobných konstrukčních i vizuálních principů. Lze je tedy mezi sebou velmi dobře kombinovat.

EN The chair and armchair Nancy are complements to the Orly chairs, as their constructional and visual principles proceed from the same basis. They can therefore be very well mutually combined.

DE Der Stuhl und Sessel Nancy sind Varianten zu dem Sessel Orly, denn sie gehen aus ähnlich konstruktiven und auch visuellen Prinzipien hervor. Man kann sie also untereinander sehr gut kombinieren.

Orly

CZ Elegantní čalouněné křeslo je díky svému pohodlí vhodné k dlouhým setkáním u jídelních stolů, ale například také v byznys lobby. Vybírat můžete z variant s dřevěnými područkami či plně čalouněnými boky.

EN The elegant upholstered armchair is due to its comfort suitable for long meetings at dining tables, but also in business lobby. It is possible to choose either wooden armrest or fully upholstered sides.

DE Der elegante Polstersessel ist dank seiner Bequemlichkeit für lange Treffen an Speisetischen geeignet, aber zum Beispiel auch in der Business Lobby. Sie können zwischen den Varianten mit Holzarmlehnen oder mit voll gepolsterten Armlehnen wählen.



Nancy



Orly — Nancy

Orly

CZ Lavičky rozšiřují set Orly. Kvalitní čalounění a minimalistické tvary vytváří velmi elegantní dojem.

EN This bench extends the set of Orly. Quality upholstery and minimalist shapes create highly elegant impression.

DE Die Bank erweitert das Set Orly. Die hochwertige Polsterung und die minimalistischen Formen machen einen sehr eleganten Eindruck.

Orly / lavička / bench / bank
Petalo / němý sluhá / silent servant / stummen Diener



calais tee



Calais

Calais
design / Tom Kelley ^{D/IT}

CZ Čalouněné židlové křeslo se zvýšenou zádovou opěrkou v hladkém a čistém provedení. Ergonomie, použité materiály i testování ručí za pohodlné dlouhodobé sezení nejen u jídelního stolu. Ve stejném duchu set Calais doplňuje také židle a barová židle.

EN It is an upholstered armchair with a raised back rest in plain and fine design. Shapes, used materials and product testing guarantee long comfortable sitting not only at a dining table. Calais set is complemented by a chair and a barstool in the same manner.

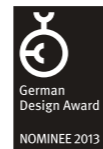
DE Gepolsterter Armlehnstuhl mit höherer Rückenlehne in einer glatten puren Ausführung. Seine Ergonomie, verwendete Materialien und Testen gewährleisten bequemes längeres Sitzen nicht nur am Esstisch.

Tee
design / Jan Padrnos ^{CZ}

CZ Čistý minimalismus věšáku pracuje s velmi málo materiálními i tvarovými prostředky. Tee však navzdory nevelkému půdorysu zabezpečuje různými výškovými úrovněmi plnou funkčnost i dosah malým dětem.

EN Pure minimalism of this coat hanger works with very few means, both in terms of material as well as shape. Although Tee does not take much space it provides variability in height levels and full functionality, so even small children can use it.

DE Der pure Minimalismus dieses Kleiderständers arbeitet mit sehr wenigen Material- und Formmitteln. Trotz seines nicht großen Grundrisses gewährleistet der Tee dank verschiedener Höhenniveaus eine vollständige Funktionsfähigkeit und Erreichbarkeit auch für kleine Kinder.



Tee / věšák / coathanger / Kleiderständer
Ohň / křeslo / armchair / Armlehnstuhl



paris

design / Tom Kelley ^{DT}



Paris / barová sedačka 757 / barstool 757 / Barhocker 757

CZ Paris vychází z modelu Orly. Zádovou opěrku však prodlužuje do výšky jednoho metru a vytváří zádům větší podporu při opření.

EN Paris armchair is based on the Orly model. The backrest, however, extends up to one metre and provides better support for the back when resting.

DE Paris geht aus dem Modell Orly hervor. Die Rückenlehne wird aber bis zur Höhe von einem Meter verlängert und gewährt dem Rücken so noch bessere Unterstützung.

židle / armchair / Stuhl

CZ Barová sedačka s mírně prohnutým sedákem je ve spodní části olemována nášlapným plechem, který lze při aktivním využívání dobře udržovat. Paris lze kombinovat s celou řadou modelů, například Bergamo, či Lyon.

EN This barstool with a slightly bent seat is framed in the bottom part with metal leg connection which allows easier maintenance. Paris can be combined with a wide range of models e.g. Bergamo or Lyon.

DE Der Barhocker mit einem leicht gebogenen Sitz wird in dem unteren Teil mit einem Trittblech geschützt, das man beim aktiven Nutzen gut warten kann. Er kann mit einer Reihe von Modellen, z. B. Bergamo oder Lyon ergänzt werden.

barová sedačka / barstool / Barhocker



Paris / židle / chair / Stuhl



ironica



židle / chair / Stuhl

CZ Oblíbená židle v retro stylu. Barevné provedení z ní může vytvořit konzervativní, nebo naopak výrazný interiérový doplněk.

EN It is a popular chair in retro style. The selection of colour can create either a conservative or a distinctive interior complement.

DE Beliebter Stuhl im Retro-Style. Die Farbausführung kann daraus entweder ein konservatives oder aber ein hervorragendes Raum-Accessoire machen.

ironica / židle / chair / Stuhl
ironica / stůl / table / Tisch

142 / 143



CZ Stůl Ironica sluší nejen stejnojmenné židli. Pro svou velikost je vhodný i do menších prostor.

EN Ironica table suits not only to the chair of the same name. Due to its size it is also suitable for smaller interiors.

DE Der Tisch Ironica passt nicht nur zu dem gleichnamigen Stuhl. Dank seiner Dimensionen passt er auch in kleinere Räumlichkeiten.

stůl / table / Tisch







14 002

14

ČZ Od roku 1859, kdy byla židle číslo 14 představena, se jí ve světě prodalo více než 80 milionů kusů. Její ikonické tvary tvoří šest ručně ohýbaných bukových kulatin, dva šrouby a deset vrutů. Pro nízkou hmotnost, dobrou cenu a pověstnou pevnost si rychle našla své místo ve vídeňských kavárnách, od čehož získala přídomek „kavárská židle“.

EN Since 1859 when chair No. 14 was first introduced, more than 80 million units have been sold all over the world. Its iconic shapes are created by six manually bent beech rods, two bolts and ten screws. Thanks to its low weight, attractive price and legendary strength, this chair quickly found its place in the cafés of Vienna, earning the nickname the “café chair”.

DE Seit dem Jahr 1859, in dem der Stuhl Nr. 14 zum ersten Mal vorgestellt worden war, wurden mehr als 80 Millionen Stück weltweit verkauft. Seine ikonischen Formen bilden sechs handgebogene Buchenrundhölzer, zwei Schrauben und zehn Holzschrauben. Für sein niedriges Gewicht, guten Preis und berühmte Festigkeit fand er ganz schnell seinen Platz in den Wiener Cafés und erlangte das Prädikat „Kaffeehausstuhl“.





002
design / Jaroslav Juřica CZ

CZ Minimalistická a do detailu promyšlená židle je re-designem klasiky číslo 14. Jejich šest dílů autor vydělil dvěma a vznikla 002, složená pouze ze tří kusů. Dva z nich, ručně zpracované ohyby, jsou přitom zcela identické a vytváří nohy i opěradlo zároveň. Židle získala dvě významná ocenění, Interior Innovation Award 2012 a German Design Award 2013 Nominee.

EN This chair, minimalist and perfect in every detail, is a re-design of the classical model No. 14. The designer divided its six pieces by two and 002 emerged - a chair made from three pieces only. Two of them - the handmade bends - are identical and form the legs, backrest and armrests all in one. The chair received two prestigious awards, Interior Innovation Award 2012 and German Design Award 2013 Nominee.

DE Der minimalistische und bis ins letzte Detail durchdachte Stuhl ist das Redesign des Klassikers Nr. 14. Dessen sechs Bauteile dividierte sein Autor durch zwei und es entstand der 002, der lediglich aus drei Bauteilen besteht. Zwei von diesen - die handbearbeiteten Bögen - sind dabei völlig identisch und bilden Beine, Rückenlehne und Armlehne zugleich.



German Design Award
NOMINEE 2013



Interior innovation award
2012
Winner



banana 150

Banana

CZ Židli a barové židli dala jméno prohnutá zádová opěrka ve tvaru banánu. Zbývající konstrukce vychází z technologie ručního ohýbání bukové kulatiny. Model lze dodat také ve verzi s čalouněným sedákem.

EN Banana chair and barstool got their name from the bent backrest in the shape of the banana. The rest of the construction comes from the manual bending technology of beechwood. This model can also be provided with an upholstered seat.

DE Diesem Stuhl mit traditionellen Design verlieh die Rückenlehne aus Sperrholz in Form einer Banane den Namen. Die Beine und auch ihre Verbindungen entstanden durch die traditionelle Technik der Holzbiegung. Das Modell kann auch in einer Variante mit gepolstertem Sitz geliefert werden.

150

CZ Klasika v romantickém duchu. Oproti původní předloze z roku 1890 je dnes, pro větší komfort, vyústění zadních nohou přesunuto až za zádovou opěrku.

EN A classic with a romantic touch. Compared to the original model from 1890, it offers more comfort as the rear legs are behind the backrest.

DE Klassiker mit romantischer Seele. Im Vergleich zu dem Vorbild aus dem Jahr 1890 wird das Ende der Hinterbeine bis hinter die Rückenlehne verschoben, um einen höheren Komfort gewähren zu können.

150 / židle / chair / Stuhl
Banana / barová židle / barstool / Barhocker



149 / barová židle / barstool / Barhocker
Banana / židle / chair / Stuhl



156 / 157

20

CZ Elegantní dvojice. Ručně ohýbaná židle či židlové křeslo jsou v sedáku a zádové opěrce očalouněny, případně vyplněny rákosovým kobercem. Ten ještě více podtrhne tradiční vzhled produktu.

EN An elegant couple. Both the seat and the backrest of these manually bent chair and armchair are upholstered or filled with cane. It highlights the traditional appearance of this model even more.

DE Ein elegantes Paar. Handgebogener Stuhl oder Armlehnstuhl, der am Sitz und an der Rückenlehne gepolstert oder mit Rohrgewebe ausgestattet wird. Das Rohrgewebe unterstützt das traditionelle Aussehen des Produktes.

811

CZ Židle z roku 1930 vycházející z návrhu Josefa Hoffmanna. Spojuje jeho zájem o secesi a jednoduché tvary s výrobními postupy, které se v Bystřici pod Hostýnem používají více než 150 let.

EN This chair originated in 1930 and it is based on Josef Hoffmann's draft. It connects his interest in secession and simple shapes with manufacturing processes, which have been used in Bystřice pod Hostýnem for more than 150 years.

DE Der aus dem Jahr 1930 stammende Armlehnstuhl von Josef Hoffmann verbindet dessen Interesse am Jugendstil und an schlichten Formen mit den Herstellungsprozessen, die in Bystřitz am Hostein seit mehr als 150 Jahren genutzt werden. Der Armlehnstuhl verfügt über geometrische Formen, weist dabei aber klare Zeichen der Handbiegung auf.

18

CZ Tento typ židle vznikl již v roce 1876. Zádovou opěrkou prochází ručně vytvořený ohyb, který kopíruje vnější linii opěráku.

EN This type of chair originated already in 1876. Manually shaped bend goes through the backrest that copies the outer line of the backrest.

DE Das Stuhlmodell entstand bereits 1876. Durch die Rückenlehne verläuft eine handgebogene Biegung, die die äußere Linie des Sitzes kopiert.

20 / židlové křeslo / armchair / Armlehnstuhl / — 811 / židle / chair / Stuhl
18 / židle / chair / Stuhl — 20 / židle / chair / Stuhl





18 / barová židle 132 / barstool 132 / Barhocker 132

60

CZ Nízká stolička je variantou barového sedáku 73. Jednoduchý vzhled dává vyniknout čtyřem ručně ohýbaným kouskům bukového dřeva, které vytváří spoj nohou a sedáku. K dispozici je ve variantách s čalouněným sedákem, reliéfem v překližce, nebo výplní z rákosového koberce.

EN This low stool is another version of barstool 73. Its simple look lets the four manually bent pieces of beech wood stand out – they are the connection between the leg and seat. It is available with an upholstered seat, with plywood relief or cane.

DE Der niedrige Hocker stellt eine Variante des Barhockers 73 dar. Einfaches Design lässt die vier handgebogene Buchenholzstücke hervorragen, die die Verbindung von Füßen und Sitz bilden. Zur Verfügung steht dieser in der Variante mit gepolstertem Sitz, Relief im Sperrholz oder Rohrgeflecht.



60 – 811 / židlové křeslo / armchair / Armlehnstuhl





04 / židle / chair / Stuhl

04

CZ Klasická židle s ohýbaným detailem vloženým do zádové opěrky je vzhledem k vysokému podílu jemné ruční práce technicky nejnáročnějším produktem v portfoliu. Područky ještě více upozorňují na precizní práci s materiálem.

EN This classic chair with a detail of bent insertion in the backrest is, due to the large portion of manual work, the most technically demanding product. The armrests point out the precise work with material even more.

DE Dieser klassische Stuhl mit einem gebogenen Detail, das in die Rückenlehne eingesetzt wird, ist mit Blick auf den hohen Anteil feiner Handarbeit eines der technisch aufwendigsten Produkte im Portfolio. Die Armlehnen machen noch deutlicher auf die präzise Arbeit mit dem Material aufmerksam.

73

CZ Barová sedačka bez opěraku je ozdobena osmi ručně ohýbanými bukovými nožními spoji, které umocňují její klasický vzhled. Sedák je možno očalounit, případně doplnit ozdobnými hřebíčky.

EN This barstool without backrest is decorated with eight manually bent beech leg connections, which are the distinctive features of its classical look. The seat can be upholstered and/or enhanced with decorative nails.

DE Dieser Barhocker ohne Rückenlehne wird mit acht handgebogenen Fußverbindungen aus Buchenholz verziert, was sein klassisches Aussehen hervorheben lässt. Der Sitz kann gepolstert bzw. mit Ziernägeln versehen werden.



04 / židlové křeslo / armchair / Armlehnstuhl — 73

16 dejavu

16

CZ Buková židle v tradičním designu má zádovou opěrku vyplněnou ručními ohyby ve tvaru srdce. Interiéru tak propůjčuje jemnější a důvěrnější atmosféru. Sedadlo lze ozdobit různými druhy reliéfů.

EN This beech chair in traditional design has the backrest filled with a heart-shaped, manually bent insertion. This gives the interior softer and more intimate atmosphere. The seat can be decorated with different types of reliefs.

DE Buchenholzstuhl mit traditionellem Design verfügt über eine Rückenlehne, in die handgebogene Details in Form eines Herzens eingesetzt werden. Er verleiht Innenräumen eine besondere und vertrauensvolle Atmosphäre. Der Sitz kann mit verschiedenen Reliefs verziert werden.

Dejavu

CZ Dejavu zahrnuje dvě varianty provedení. První model s kruhovým sedákem má opěrku vyplněnou třemi tvarovanými hranolky. U druhého je zase tvořena ohybanou překližkou. Na sedáky obou variant lze vyrazit ozdobný reliéf.

EN Dejavu offers two different types of design. The first model with a round seat is provided with a backrest filled with three shaped bars. The other one is with backrest made from bent plywood. The seats of both models can be decorated with reliefs.

DE Dejavu umfasst zwei Varianten der Ausführung. Das erste Modell mit kreisförmigem Sitz verfügt über eine Rückenlehne aus drei geformten Kanthölzern. Bei dem zweiten tritt diese durch gebogenes Sperrholz in Erscheinung. Im Sitz beider Varianten kann ein Zierrelief gepresst werden.



Dejavu 378 — 16



16 / barová židle 116 / Barstool 116 / Barhocker 116 — Dejavu 054



763 piano

763

CZ Židle 763, z tradiční ohýbané kolekce, může volbou netradičních barev v kombinaci s čalouněním vytvořit prostorový solitér či sestavu pro nepřeberné množství moderních interiérů.

EN Thanks to the numerous possible combinations of wood colour finishes and upholstery materials, chair 763, from the traditional bent wood collection, can create an amazing solitaire or set for wide range of modern interiors.

DE Der Stuhl 763 aus der traditionellen Bugholzkollektion kann durch die Wahl unkonventioneller Farben in Kombination mit einer interessanten Polsterung ein Raumsolitär oder ein Set für unterschiedlichste Interieure sein.

Piano

CZ Nižší otočná sedačka s nastavitelnou výškou je vytvořena speciálně pro sezení za klavírem či pianem. Nohy modelu jsou stabilní a ozdobeny čtyřmi ohýbanými bukovými kulatinami. Pro větší komfort je k dispozici i varianta s čalouněným sedákem.

EN A lower rotating stool with adjustable height is designed especially for sitting at the piano. Legs of this model are stable and decorated with four rounded beech parts. For better comfort is available a version with upholstered seat.

DE Niedriger drehbarer Hocker mit verstellbarer Höhe wurde speziell fürs Sitzen am Klavier oder Piano entwickelt. Die Beine bei diesem Modell werden mit vier gebogenen Buchenrundhölzern verziert. Um noch mehr Komfort zu gewährleisten, gibt es auch eine Variante mit gepolsterem Sitz.



CZ Židlové křeslo s volnou, nebo čalouněnou zády opěrkou je modelem z tradiční řady. Nadchne nadčasovými tvary i univerzálností využití. Sedák může být hladký, čalouněný, nebo vyplněný rákosovým kobercem.

EN This armchair with open or upholstered backrest is a model from the traditional TON product line. It impresses by the timeless shapes and universal usage. The seat can be plain, upholstered or filled with cane.

DE Dieser Armlehnstuhl mit einer freien oder gepolsterten Rückenlehne ist ein Modell aus der traditionellen Produktserie. Er begeistert durch zeitlose Formen und universale Nutzungsmöglichkeiten. Der Sitz kann glatt, gepolstert oder mit Rohrgeflecht ausgestattet sein.









24
135
56
kontor



135 / barová židle / barstool / Barhocker
56 / barová židle 130 / barstool 130 / Barhocker 130
24 / židlové křeslo / armchair / Armlehnstuhl

24

CZ Židlové křeslo s charakteristickým vějířem je jedním z nejvíce poptávaných modelů do restaurací a kaváren. Sedák lze doplnit reliéfem, čalouněnou verzí zase ozdobnými hřebíčky, lemuujícími sedák a vrchní část zádové opěrky.

EN This armchair with a characteristic fan is one of the most demanded models for restaurants and cafés. A relief can be added to the seat, as well as provide the upholstered version with decorative nails framing the seat and top backrest part.

DE Dieser Armlehnstuhl mit charakteristischem Fächer ist einer der meistverkauften Modelle in Restaurants und Cafés. Der Sitz bei diesem Armlehnstuhl kann mit Relief, die gepolsterte Variante mit Ziernägeln am Rand des Sitzes und des oberen Teiles der Rückenlehne ergänzt werden.



135 — 56

135

CZ Model číslo 24 převedený do barové židle. Na spoj předních nohou se dá připevnit nášlapný plech, který chrání dřevo při častém používání.

EN It is the model No. 24 transformed into a barstool. A metal plate can be placed on the front leg connection to protect the wood in frequent use conditions.

DE Die Barhockervariante des Stuhls Nr. 24. An der Verbindung der vorderen Beine kann ein Trittbrett befestigt werden, das das Holz beim häufigen Nutzen vor Beschädigung schützt.

56

CZ Židle byla navržena v již roce 1885. Podobně jako u předchozích modelů je v opěráku použit motiv vějíře. Čalouněnou verzi lze doplnit ozdobnými hřebíčky.

EN This chair was designed already in 1885. As with other models, motive of a fan is used. The upholstered model can be decorated with decorative nails.

DE Der Stuhl wurde bereits 1885 entworfen. Ähnlich wie bei den vorigen Modellen wird ein typischer Fächer aus Sperrholz in der Rückenlehne verwendet. Die gepolsterte Variante kann mit Ziernägeln ergänzt werden.

CZ Stabilní otočné křeslo čerpající z tvarů čísla 24. Zádová opěrka obsahuje typický vějíř, sedadlo je možno očalounit, případně vyplnit rákosovým kobercem. Kontor je dobrou variantou pro stylové domácí pracovny či pokoje pro větší děti.

EN Swivel armchair with good stability is inspired by No. 24 shapes. There is fan in the backrest and two seat options – upholstered or with cane. Kontor is a good piece of furniture for stylish home offices or rooms for bigger children.

DE Ein stabiler Drehsessel, der von Formen der Nummer 24 ausgeht. Die Rückenlehne enthält den typischen Fächer, der Sitz kann gepolstert bzw. mit Rohrgewebe ausgestattet werden. Kontor ist eine gute Variante für stillvolle häusliche Arbeitszimmer oder Kinderzimmer für größere Kinder.

Kontor



Kontor

182 / 183

bruxelles

CZ Křesla v retro stylu. Jsou velmi oblíbená například při vytváření eklekticky zařízených interiérů. Vyšší varianta je dlouholetou součástí nabídky, nižší varianta re-designem od Toma Kelleyho.

EN The retro style armchair. They are very famous for creating eclectically designed interiors. The higher version has been in our offer for years, the lower one is a re-design by Tom Kelley.

DE Sessel im Retro Style. Die durch die Lösung von gebogenen Armlehnen etwas gemeinsam haben. Die höhere Variante ist ein langjähriger Bestandteil unserer Kollektion, die niedrigere Variante dagegen ist ein Redesign von Tom Kelley.





petit

CZ Model židle číslo 14 v dětském provedení měl své místo v produktovém portfoliu již v roce 1873. Pro jeho výrobu používáme hranolky v délce do 50 centimetrů, jedny z nejmenších vůbec. Rozměry a vlastnosti konstrukce zabezpečují pohodlné sezení.

EN This model of chair No. 14 designed for children was already in the product portfolio in 1873. Square rods with a length up to 50 cm (one of the smallest) are used in the production of No. 14. The size and characteristic of the frame guarantee comfortable sitting.

DE Das Modell des Stuhls Nr. 14 in einer Kinderausführung hatte seinen Platz bereits in dem Produktportfolio von 1873. Für seine Herstellung verwenden wir Kanthölzer mit einer Länge von nur 50 Zentimetern. Die Abmessungen und Eigenschaften der Konstruktion gewährleisten sehr bequemes Sitzen.



Petit / dětský stůl / children table / Kindertisch
Petit / dětská židle / children chair / Kinderstuhl



CZ Vysoká dětská židle vhodná pro krmení a sezení malého dítěte. Je opatřena sklápěcím stolkem, podnožkou i bezpečnostním páskem v přední části sedáku.

EN This children's high chair is suitable for feeding babies and their sitting. It has a folding table, footrest and safety strip in the front part of the seat. The design follows traditional children's furniture made since 1873.

DE Der Hochstuhl für Kinder eignet sich für das Füttern und Sitzen von sehr kleinen Kindern. Er ist mit einem klappbaren Tisch, einer Fußstütze und einem Sicherheitsgurt in dem vorderen Teil des Sitzes ausgestattet.

vysoká dětská židle / children's high chair / Hochstuhl für Kinder





CZ Houpací křeslo nechybělo v portfoliu ohýbaného nábytku již v roce 1873. Ručně ohýbaná konstrukce v tradičním designu dělá z Dondola místo pro odpočinek i stylový doplněk interiéru. Sedadlo a opěrák je možno očalounit, nebo vyplnit rákosovým kobercem.

EN This rocking armchair was already in the portfolio of bent furniture in 1873. The manually bent frame with traditional design makes Dondolo a place for relaxation and a stylish item of interior furniture. The seat and backrest can be upholstered and/or filled with cane.

DE Auch ein Schaukelstuhl durfte in dem Portfolio der Bugholzmöbel von 1873 nicht fehlen. Die handgebogene Konstruktion mit traditionellem Design macht aus Dondolo ein Ort zum Ausruhen und ein stilvolles Accessoire im Innenraum zugleich. Der Sitz und die Rückenlehne können gepolstert oder mit Rohrgeflecht ergänzt werden.



wave

design / Michal Riabič ^{SK}

CZ Wave vznikl k 150. výročí ohýbání nábytku v Bystřici pod Hostýnem jako re-design klasiky Dondolo. Nepředstavuje pouze pohodlné houpačí či lounge křeslo, ale i nevěšdní prostorový solitér. Při jeho ruční výrobě využíváme bukové hranolky v délce tři metrů, jedny z nejdelších vůbec. V roce 2011 byl Wave v České republice oceněn jako Nábytek roku a zároveň získal uznání v soutěži German Design Award.

EN Wave was made for the occasion of the 150th anniversary of furniture bending in Bystřice pod Hostýnem as a re-design of the classical rocking armchair Dondolo. It is not only a comfortable rocking chair or lounge chair, but also an out-of-the-ordinary solitaire. Square-beech rods with a length of 3 metres (some of the longest we use) are used during the manufacturing process. Wave was awarded the Furniture of the Year 2011 in the Czech Republic and received appreciation in German Design Award.

DE Wave entstand anlässlich des 150. Jubiläums der Holzbiegung in Bystritz am Hostein als Redesign des klassischen Schaukelstuhls Dondolo. Er stellt nicht nur einen bequemen Schaukelstuhl sondern zugleich einen Lounge Sessel oder außergewöhnlichen Raumsolitär dar. Während seiner Handfertigung werden Buchenkanthölzer mit einer Länge von drei Metern verwendet, die zu den längsten überhaupt gehören. Im Jahr 2011 wurde der Wave als Möbel des Jahres in der Tschechischen Republik ausgezeichnet und hat zugleich die Anerkennung im Wettbewerb German Design Award bekommen.



NÁBYTEK ROKU
2011
NOMINEE



petalo

design / Eugenia Minerva ^{IT}

^{CZ} Design němého sluhu byl inspirován okvětními lístky. Ty autorka přenesla do tvarů čtyř ohnutých bukových kulatin. Uložné plochy jsou opatřeny drobnými záchytnými paspulemi, které zabraňují klouzání uloženého oděvu. Petalo získalo prestižní ocenění Red Dot Design Award 2011 Honourable Mention.

^{EN} The design of this silent servant was inspired by the shapes of petal leaves. These were transformed into four round-bent-beech rods. Storage surface is provided with small detention grooves, which prevent slipping of the clothes. Petalo received the prestigious Red Dot Design Award 2011 Honourable Mention.

^{DE} Das Design dieses stummen Dieners wurde durch die Form von Blütenblättern inspiriert. Die Schöpferin hat sie in vier gebogene Buchenkanthölzern übertragen. Die Ablagestellen sind mit Paspeln ausgestattet, die das Abrutschen der Kleiderstücke verhindern. Petalo hat den Prestigepreis Red Dot Design Award 2011 Honourable Mention gewonnen.



reddot design award
honourable mention 2011



sáně

Sáně / Sled / Schlitten
design / Olgoj Chorchoj ^{CZ}

^{CZ} Sáňky jsou díky hravému designu a využití jasanového dřeva ojedinělým produktem v nabídce. I přesto však zachovávají využití principů ručního ohýbání. Délka sedáku i stabilita konstrukce zaručují bezproblémovou jízdu bez ohledu na věk milovníka zimních radovánek.

^{EN} Sled (Sáně) is a unique piece in our range due to a joyful design and made from ash wood. The sledge still follows the principles of manual bending. The length of its seat and structural stability ensure a smooth ride for anybody who enjoys this sort of winter fun, regardless of age.

^{DE} Der Schlitten (Sáně) ist dank seines spielerischen Designs und der Verwendung von Eschenholz ein außergewöhnliches Produkt in unserem Sortiment. Dennoch wurde er auch nach den Prinzipien von manueller Holzbiegung gefertigt. Die Länge des Sitzes und die Stabilität der Konstruktion gewährleisten eine problemlose Fahrt für Liebhaber von Winterfreuden jeglichen Alters.














index

Chairs 212 / 229
 Tables 230 / 235
 Bases 236 / 237
 Upholstery Collection 238 / 243
 Wood and Finishing 244 / 245

Židle	Chair	Stuhl	Krzeseło	Chaise
stohovatelnost	stackability	stapelbar	sztaplowalność	empilable
celková výška	total height	Gesamthöhe	całkowita wysokość	hauteur totale
výška loketníku	armrest height	Armlehnenhöhe	wysokość podłokietnika	hauteur de l'accoudoir
sedadlová výška	seat height	Sitzhöhe	wysokość siedzenia	hauteur du siège
šířka sedadla	width of seat	Sitzbreite	szerokość siedzenia	largeur du siège
hloubka sedadla	depth of seat	Sitztiefe	głębokość siedzenia	profondeur de l'assise du siège
váha	weight	Gewicht	waga	poids

Stůl	Table	Tisch	Stół	Table
celková výška stolu	total table height	Tischhöhe	całkowita wysokość stołu	hauteur totale
rozměr stolového plátu	table top size	Abmessungen der Tischplatte	rozmiar stołowego blatu	dimensions de l'entaille
výška po spodní stranu lubu	height up to the bottom edge of the apron	Höhe zur unteren Zargenkante	wysokość podstawy stołu	hauteur au bord inférieur de l'éclisse
vnitřní rozteč nohou stolu	inner spacing of table legs	Fußabstand innen	odstęp między nogami stołu	écartement intérieur des pieds de la table
váha	weight	Gewicht	waga	poids

Produkt nabízíme také ve variaci	Product is available also in a variation	Produkt ist auch in anderen Variationen erhältlich	Produkt jest dostępny także w wersji	Le produit est disponible en version
 dub	oak	Eiche	dąb	chêne
 americký ořech	american walnut	Amerikanischer Nussbaum	orzech amerykański	noyer américain
 čalounění	upholstery	gepolstert	tapicerka	tapissage
 rákos	cane	Rattan	rattan	cannage
 rozkládání	extend	ausziehbar	rozkładanie	déplier

002 ^{152 / 153}

002	311 002
stackability	—
total height	85 cm
armrest height	—
seat height	45 cm
width of seat	49 cm
depth of seat	45 cm
weight	4.2 kg

interior
innovation
award
2012
Winner

German
Design Award
NOMINEE 2013

04 ^{164 / 165}

04	311 004	321 004
stackability	—	—
total height	87 cm	87 cm
armrest height	—	66 cm
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	39.5 cm	42.5 cm
depth of seat	40.5 cm	45.5 cm
weight	3.2 kg	4.2 kg

14 ^{150 / 151}

14	311 014	315 014	313 014	311 134
stackability	—	—	—	—
total height	84 cm	84 cm	84 cm	110 cm
armrest height	—	—	—	—
seat height	46 cm	46 cm	46 cm	76 cm
width of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
depth of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
weight	3.3 kg	3.3 kg	3.6 kg	4.2 kg

16 ^{166 / 167}


16	311 016	313 016	311 116
stackability	—	—	—
total height	84 cm	84 cm	110 cm
armrest height	—	—	—
seat height	46 cm	46 cm	76 cm
width of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
depth of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
weight	3.3 kg	3.6 kg	4.2 kg

18 ^{158 / 160}

18	311 018	313 018	315 018	311 132
stackability	—	—	—	—
total height	84 cm	84 cm	84 cm	110 cm
armrest height	—	—	—	—
seat height	46 cm	46 cm	46 cm	76 cm
width of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
depth of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
weight	3.3 kg	3.6 kg	3.3 kg	4.2 kg

20 ^{158 / 159}

20	313 020	323 020
stackability	—	—
total height	84 cm	84 cm
armrest height	—	67 cm
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	39.5 cm	42.5 cm
depth of seat	40.5 cm	45.5 cm
weight	3.7 kg	4.4 kg

24 ^{180 / 183} 



24	321 024	323 024
stackability	—	—
total height	77 cm	75 cm
armrest height	71.5 cm	69.5 cm
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	39.5 cm	39.5 cm
depth of seat	40.5 cm	40.5 cm
weight	5.3 kg	5.4 kg

25 




25	321 025	323 025
stackability	—	—
total height	80 cm	78 cm
armrest height	71.5 cm	69.5 cm
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	42.5 cm	42.5 cm
depth of seat	45.5 cm	45.5 cm
weight	6 kg	6.2 kg

30 ^{172 / 173} 



30	321 030	323 030
stackability	—	—
total height	78 cm	76 cm
armrest height	70 cm	68 cm
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	∅ 48 cm	∅ 48 cm
depth of seat	∅ 48 cm	∅ 48 cm
weight	4.1 kg	4.7 kg

33 ^{172 / 173} 



33	325 033	323 033
stackability	—	—
total height	78 cm	76 cm
armrest height	70 cm	68 cm
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	∅ 48 cm	∅ 48 cm
depth of seat	∅ 48 cm	∅ 48 cm
weight	4 kg	4.9 kg

56 ^{180 / 182} 



56	311 056	311 130
stackability	—	—
total height	80 cm	104 cm
armrest height	—	—
seat height	46 cm	76 cm
width of seat	39.5 cm	39.5 cm
depth of seat	40.5 cm	40.5 cm
weight	3.4 kg	5 kg

60 ¹⁶¹ 



60	371 060	373 060
stackability	—	—
total height	46 cm	46 cm
armrest height	—	—
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
depth of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
weight	2.5 kg	2.7 kg

73 ^{164 / 165} 



73	371 073	373 073
stackability	—	—
total height	78 cm	78 cm
armrest height	—	—
seat height	78 cm	78 cm
width of seat	∅ 37 cm	∅ 37 cm
depth of seat	∅ 37 cm	∅ 37 cm
weight	4 kg	4.7 kg

135 ^{180 / 182} 



135	321 135	323 135
stackability	—	—
total height	107 cm	105 cm
armrest height	102.5 cm	100.5 cm
seat height	76 cm	76 cm
width of seat	39.5 cm	39.5 cm
depth of seat	40.5 cm	40.5 cm
weight	5.5 kg	6 kg

150 ^{156 / 157} 



150	311 150	313 150	311 149	313 149
stackability	—	—	—	—
total height	86.5 cm	84.5 cm	109.5 cm	107.5 cm
armrest height	—	—	—	—
seat height	46 cm	46 cm	76 cm	76 cm
width of seat	39.5 cm	39.5 cm	39.5 cm	39.5 cm
depth of seat	40.5 cm	40.5 cm	40.5 cm	40.5 cm
weight	3.6 kg	3.8 kg	4.6 kg	4.8 kg

763 ^{170 / 171} 



763	311 763	313 763
stackability	—	—
total height	78 cm	78 cm
armrest height	—	—
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	39.5 cm	39.5 cm
depth of seat	40.5 cm	40.5 cm
weight	3.6 kg	4.4 kg

811 ^{158 / 161} 



811	313 811	315 811	323 811	325 811
stackability	—	—	—	—
total height	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm
armrest height	—	—	68 cm	70 cm
seat height	46 cm	46 cm	46 cm	46 cm
width of seat	45 cm	45 cm	45 cm	45 cm
depth of seat	41 cm	41 cm	41 cm	41 cm
weight	4.3 kg	3.5 kg	5.1 kg	4.3 kg

911 ^{118 / 121} 



911	311 911	313 911	321 911	323 911
stackability	4	4	—	—
total height	82 cm	79.5 cm	82 cm	79.5 cm
armrest height	—	—	67.5 cm	65 cm
seat height	46 cm	46 cm	46 cm	46 cm
width of seat	44 cm	44 cm	48 cm	48 cm
depth of seat	46 cm	46 cm	46 cm	46 cm
weight	5.6 kg	6.4 kg	6.5 kg	7.3 kg



banana ^{156 / 157} 



Banana	311 769	311 131
stackability	—	—
total height	82 cm	107 cm
armrest height	—	—
seat height	46 cm	76 cm
width of seat	39.5 cm	39.5 cm
depth of seat	40.5 cm	40.5 cm
weight	3.7 kg	4.9 kg

bergamo ^{96 / 97} 



Bergamo	311 710	323 710
stackability	4	4
total height	83.7 cm	82 cm
armrest height	—	66 cm
seat height	46 cm	47 cm
width of seat	42 cm	48 cm
depth of seat	44 cm	44 cm
weight	6 kg	7.2 kg

bruxelles ^{184 / 185}



Bruxelles	363 947	363 948
stackability	—	—
total height	102 cm	79 cm
armrest height	56.5 cm	56.5 cm
seat height	44 cm	44 cm
width of seat	48 cm	56 cm
depth of seat	46 cm	46 cm
weight	11.5 kg	8.2 kg

calais ^{134 / 135}



Calais	323 509	313 509	313 522
stackability	—	—	—
total height	97 cm	97 cm	103 cm
armrest height	65.5 cm	—	—
seat height	47 cm	47 cm	79 cm
width of seat	48.5 cm	48.5 cm	44 cm
depth of seat	46 cm	46 cm	41.5 cm
weight	8.3 kg	6.9 kg	8 kg

casablanca ^{98 / 99} 



Casablanca	363 681	363 683	383 684
stackability	—	—	—
total height	67 cm	67 cm	67 cm
armrest height	67 cm	67 cm	67 cm
seat height	40 cm	40 cm	40 cm
width of seat	63 cm	63 cm	126 cm
depth of seat	45 cm	45 cm	45 cm
weight	17.6 kg	21 kg	38 kg

cordoba ^{102 / 105} 



Cordoba	311 610	323 612	321 610	313 612	363 982	311 611	313 613
stackability	—	—	—	—	—	—	—
total height	82 cm	80 cm	82 cm	80 cm	77 cm	104 cm	104 cm
armrest height	—	66 cm	68 cm	—	67.5 cm	—	—
seat height	45.5 cm	46 cm	45.5 cm	46 cm	43 cm	73.5 cm	76 cm
width of seat	46 cm	49.5 cm	49.5 cm	46 cm	60 cm	43 cm	43 cm
depth of seat	44 cm	44 cm	44 cm	44 cm	57 cm	38.5 cm	38.5 cm
weight	6.1 kg	7.3kg	7.5 kg	6.1 kg	12 kg	6.8 kg	6.8 kg

cortina ^{96 / 97} 



Cortina	311 712	313 712	323 712
stackability	4	4	4
total height	83.7 cm	82 cm	82 cm
armrest height	—	—	66 cm
seat height	46 cm	47 cm	47 cm
width of seat	42 cm	43 cm	48 cm
depth of seat	44 cm	44 cm	44 cm
weight	6 kg	5.7 kg	7.2 kg

dejavu ^{166 / 167} 



Dejavu	311 054	311 378
stackability	—	—
total height	90 cm	86.5 cm
armrest height	—	—
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	39.5 cm	∅ 40.5 cm
depth of seat	40.5 cm	∅ 40.5 cm
weight	3.7 kg	3.4 kg

dondolo ^{194 / 195} 



Dondolo	353 591	355 591
stackability	—	—
total height	100 cm	100 cm
armrest height	66 cm	66 cm
seat height	48 cm	44 cm
width of seat	45 cm	45 cm
depth of seat	46 cm	46 cm
weight	12 kg	9 kg

dowel ^{46 / 48} 



Dowel	363 392
stackability	—
total height	85 cm
armrest height	75.5 cm
seat height	42 cm
width of seat	45 cm
depth of seat	52 cm
weight	10.5 kg

era ^{66 / 69} 



Era	311 388	311 389
stackability	—	—
total height	88 cm	88 cm
armrest height	—	—
seat height	46 cm	46 cm
width of seat	40 cm	40 cm
depth of seat	40 cm	40 cm
weight	4 kg	4.6 kg

ironica ^{142 / 145}



Ironica	311 035
stackability	—
total height	84.5 cm
armrest height	—
seat height	45 cm
width of seat	41 cm
depth of seat	40 cm
weight	3.5 kg



kontor 180 / 183



Kontor	351 503	351 523	353 503
stackability	—	—	—
total height	79–99.5 cm	79–99.5 cm	79–99.5 cm
armrest height	69.5–90 cm	69.5–90 cm	69.5–90 cm
seat height	44–64.5 cm	44–64.5 cm	46–66.5 cm
width of seat	∅ 48 cm	∅ 48 cm	∅ 48 cm
depth of seat	∅ 48 cm	∅ 48 cm	∅ 48 cm
weight	9 kg	9.1 kg	9.3 kg

lyon 124 / 127



Lyon	313 514	323 514	311 516	323 516	313 520	323 520	313 515
stackability	—	—	4	4	4	4	—
total height	86 cm	86 cm	86 cm	86 cm	97 cm	97 cm	102 cm
armrest height	—	68.5 cm	—	68.5 cm	—	68.5 cm	—
seat height	47 cm	47 cm	46 cm	47 cm	47 cm	47 cm	75 cm
width of seat	46 cm	48 cm	46 cm	48 cm	46 cm	48 cm	43 cm
depth of seat	48.5 cm	49 cm	48.5 cm	49 cm	48.5 cm	49 cm	43 cm
weight	5.8 kg	7.2 kg	5.2 kg	7.2 kg	6.8 kg	7.3 kg	7.7 kg

malmö 50 / 53



Malmö	311 332
stackability	—
total height	82 cm
armrest height	—
seat height	46 cm
width of seat	43 cm
depth of seat	39 cm
weight	5.1 kg

merano 12 / 15



Merano	324 400	321 400
stackability	—	—
total height	78 cm	78 cm
armrest height	66 cm	66 cm
seat height	47 cm	45 cm
width of seat	47.5 cm	47.5 cm
depth of seat	39 cm	39 cm
weight	7.8 kg	6.5 kg

mojo 18 / 19



Mojo	321 340	323 340
stackability	—	—
total height	89.5 cm	90 cm
armrest height	68 cm	68 cm
seat height	46 cm	48 cm
width of seat	46 cm	46 cm
depth of seat	44 cm	44 cm
weight	8 kg	8.6 kg

moritz 26 / 29



Moritz	313 623	323 623	313 625	363 624
stackability	—	—	—	—
total height	82.5 cm	82.5 cm	102 cm	77 cm
armrest height	—	68 cm	—	62 cm
seat height	45.5 cm	45.5 cm	80 cm	40 cm
width of seat	46 cm	46 cm	43 cm	56 cm
depth of seat	42 cm	42 cm	40 cm	47 cm
weight	8.5 kg	9 kg	7.2 kg	13 kg



reddot design award
winner 2011



GOOD
DESIGN

NÁBYTEK ROKU
2013

nancy ^{130 / 131}



Nancy	313 983	323 983
stackability	—	—
total height	82.5 cm	82.5 cm
armrest height	—	65 cm
seat height	47 cm	47 cm
width of seat	48 cm	50 cm
depth of seat	44 cm	44 cm
weight	6.9 kg	11.2 kg

one ^{90 / 93}



One	321 101	323 101
stackability	4	4
total height	79 cm	79 cm
armrest height	66.5 cm	66.5 cm
seat height	45 cm	47.5 cm
width of seat	46.5 cm	46.5 cm
depth of seat	44 cm	44 cm
weight	5.1 kg	7.1 kg

orly ^{130 / 133}



Orly	313 499	323 499	323 985	383 981
stackability	—	—	—	—
total height	82 cm	82 cm	82 cm	82 cm
armrest height	—	64.5 cm	64.5 cm	64.5 cm
seat height	46 cm	46 cm	47 cm	46 cm
width of seat	47 cm	54 cm	52 cm	140 cm
depth of seat	45 cm	45 cm	44 cm	43.5 cm
weight	6.4 kg	7.9 kg	9.5 kg	16.4 kg

paris ^{138 / 139}



Paris	313 501	327 501	363 989	(Champagne) 313 502	(Cognac) 373 757
stackability	—	—	—	—	—
total height	97 cm	97 cm	84.5 cm	102 cm	83 cm
armrest height	—	64.5 cm	64 cm	—	—
seat height	46 cm	46 cm	40 cm	77 cm	83 cm
width of seat	47 cm	54 cm	59.5 cm	44 cm	37 cm
depth of seat	45 cm	46 cm	57 cm	41.5 cm	37.5 cm
weight	6.5 kg	7.1 kg	10 kg	6.6 kg	7 kg

petalo ^{200 / 201}



Petalo	711 100
total height	108 cm
weight	3 kg



reddot design award
honourable mention 2011

petit ^{188 / 191}



Petit	331 014	331 114
stackability	—	—
total height	63 cm	93 cm
armrest height	—	—
seat height	34 cm	59 cm
width of seat	∅ 31 cm	34 cm
depth of seat	∅ 31 cm	32 cm
weight	2.1 kg	6.2 kg

piano ^{170 / 171} 




Piano	371 505	373 505
stackability	—	—
total height	43-63.5 cm	45-65.5 cm
armrest height	—	—
seat height	43-63.5 cm	45-65.5 cm
width of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
depth of seat	∅ 40.5 cm	∅ 40.5 cm
weight	5.3 kg	5.7 kg

punton ^{110 / 113} 



Punton	311 690	313 690	371 691	373 691	373 692
stackability	—	—	—	—	—
total height	75.5 cm	75.5 cm	80 cm	82 cm	48 cm
armrest height	—	—	—	—	—
seat height	46 cm	48 cm	80 cm	82 cm	48 cm
width of seat	∅ 40 cm	∅ 40 cm	∅ 40 cm	∅ 40 cm	∅ 40 cm
depth of seat	∅ 40 cm	∅ 40 cm	∅ 40 cm	∅ 40 cm	∅ 40 cm
weight	4.7 kg	5.2 kg	6 kg	6.5 kg	4.0 kg

rioja ^{34 / 35} 



Rioja	371 368	371 369
stackability	—	—
total height	64 cm	80 cm
armrest height	—	—
seat height	64 cm	80 cm
width of seat	32 cm	32 cm
depth of seat	32 cm	32 cm
weight	5.1 kg	5.8 kg

interior
innovation
award
2011
Winner

sáně ^{202 / 203}



Sáně / Sled / Schlitten	799 106
stackability	—
total height	48 cm
armrest height	—
seat height	31 cm
width of seat	33 cm
depth of seat	47 cm
weight	5 kg

simple ^{74 / 77} 



Simple	311 705
stackability	—
total height	85 cm
armrest height	—
seat height	46 cm
width of seat	41.5 cm
depth of seat	39 cm
weight	5.3 kg

German
Design Award
2012
NOMINEE

stand by ^{118 / 119}



Stand by	711 015	711 020
total height	190 cm	190 cm
weight	5 kg	3.5 kg

stockholm ^{58 / 61}



Stockholm	311 700	321 700	371 701
stackability	5	—	—
total height	83 cm	83 cm	79 cm
armrest height	—	70 cm	—
seat height	47 cm	47 cm	79 cm
width of seat	40.5 cm	40.5 cm	40 cm
depth of seat	38 cm	38 cm	40 cm
weight	5.2 kg	6.1 kg	4.8 kg

symposio ^{82 / 85}



Symposio	381 395	383 395
stackability	—	—
total height	81.5 cm	82 cm
armrest height	—	—
seat height	46.5 cm	47.5 cm
width of seat	56 cm	56 cm
depth of seat	45 cm	45 cm
weight	12.4 kg	15 kg

tee ^{134 / 135}



tee	711 104
total height	170 cm
weight	11 kg

Interior
innovation
award
2012
Winner

German
Design Award
NOMINEE 2013

tram ^{38 / 41}



Tram	311 627	313 627	321 627	323 627
stackability	—	—	—	—
total height	85 cm	84 cm	85 cm	84 cm
armrest height	—	—	71 cm	69 cm
seat height	46 cm	46 cm	46 cm	46 cm
width of seat	48.5 cm	48.5 cm	48.5 cm	48.5 cm
depth of seat	39 cm	39 cm	39 cm	39 cm
weight	5.3 kg	6.5 kg	6.3 kg	7.5 kg

treviso ^{96 / 97}



Treviso	313 713	323 713
stackability	4	4
total height	82 cm	82 cm
armrest height	—	66 cm
seat height	47 cm	47 cm
width of seat	43 cm	48 cm
depth of seat	44 cm	44 cm
weight	6.1 kg	7.5 kg

wave ^{196 / 197}



Wave	353 599
stackability	—
total height	99.5 / 87.5 cm
armrest height	60 cm
seat height	46 cm
width of seat	60 cm
depth of seat	48 cm
weight	12 kg

Interior
innovation
award
2014
Selection

German
Design Award
NOMINEE 2014

INTERIUM
2011

German
Design Award
2012
NOMINEE

bases 152 \ 252 ^{110 / 111}



Bases	4xx 152	4xx 252
total table height	73 cm	73 cm
table top size	∅ 70-90 cm	∅ 70-100 cm
height up to the bottom edge of the apron	—	—
inner spacing of table legs	—	—
weight	4.3 kg	5 kg

casablanca ^{98 / 99}



Casablanca	4xx 681	4xx 683
total table height	67 cm	67 cm
table top size	40 × 70 cm	70 × 70 cm
height up to the bottom edge of the apron	—	—
inner spacing of table legs	—	—
weight	9.6 kg	14 kg

cubis ^{96 / 97}



Cubis	4xx 478		
total table height	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	90 × 160 / 260 cm	90 × 180 / 280 cm	90 × 200 / 300 cm
height up to the bottom edge of the apron	63 cm	63 cm	63 cm
inner spacing of table legs	70 × 140 / 140 cm	70 × 160 / 160 cm	70 × 180 / 180 cm
weight	103 kg	110.9 kg	118.8 kg

Cubis

total table height	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	80 × 120 cm	90 × 90 cm	90 × 140 cm	90 × 160 cm
height up to the bottom edge of the apron	64 cm	64 cm	64 cm	64 cm
inner spacing of table legs	60 × 100 cm	70 × 70 cm	70 × 120 cm	70 × 140 cm
weight	45.1 kg	38.1 kg	59.2 kg	67.7 kg

Cubis

total table height	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	90 × 180 cm	100 × 100 cm	100 × 200 cm
height up to the bottom edge of the apron	64 cm	64 cm	64 cm
inner spacing of table legs	70 × 160 cm	80 × 80 cm	80 × 180 cm
weight	76.1 kg	47 kg	94 kg

delta coffee ^{46 / 49}



Delta coffee	4xx 722	4xx 723	4xx 724
total table height	60 cm	45 cm	35 cm
table top size	∅ 40 cm	∅ 60 cm	∅ 80 cm
height up to the bottom edge of the apron	53.8 cm	38.8 cm	28.8 cm
inner spacing of table legs	26 cm	40 cm	54 cm
weight	3.5 kg	6.2 kg	9.6 kg

delta ^{26 / 27}



Delta	4xx 718	
total table height	76 cm	76 cm
table top size	90 × 139 cm	90 × 220 cm
height up to the bottom edge of the apron	65.5 cm	65.5 cm
inner spacing of table legs	86.2 × 125 cm	86.2 × 140 cm
weight	49 kg	62 kg

grand ^{66 / 69}  



Grand	4xx 473				
total table height	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	80 × 120 cm	160 (260)/180 (280)/200 (300) cm	90 × 140/160/180 cm	90 × 220 (320)/200 (300) cm	100 × 200/220/240 cm
height up to the bottom edge of the apron	65 cm	65 cm	65 cm	65 cm	65 cm
inner spacing of table legs	60 × 100 cm	140 (240)/160 (260)/180 (280) cm	70 × 120/140/160 cm	70 × 200 (300)/180 (280) cm	80 × 180/200/220 cm
weight	42.2 kg	103/110.9/118.8 kg	55.4/63.4/71.3 kg	140.8/132 kg	88/96.8/105.6 kg

granvin ^{124 / 126} 



Granvin	4xx 475		
total table height	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	90 × 160 cm	90 × 180 cm	90 × 200 cm
height up to the bottom edge of the apron	73 cm	73 cm	73 cm
inner spacing of table legs	70 × 140 cm	70 × 160 cm	70 × 180 cm
weight	60.5 kg	68 kg	75.6 kg

ironica ^{142 / 145}



Ironica	4xx 134	4xx 135
total table height	76 cm	76 cm
table top size	80 × 80 cm	80 × 120 cm
height up to the bottom edge of the apron	70 cm	70 cm
inner spacing of table legs	46 × 46 cm	46 × 86 cm
weight	18.6 kg	25 kg

jutland ^{12 / 14}  



Jutland	4xx 476	
total table height	76 cm	76 cm
table top size	80 × 120 cm	90 × 140 cm
height up to the bottom edge of the apron	65 cm	65 cm
inner spacing of table legs	58 × 98 cm	68 × 118 cm
weight	29.8 kg	39.1 kg

Jutland				
total table height	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	90 × 160 cm	90 × 180 cm	90 × 200 cm	100 × 200 cm
height up to the bottom edge of the apron	65 cm	65 cm	65 cm	65 cm
inner spacing of table legs	68 × 138 cm	68 × 158 cm	68 × 178 cm	78 × 178 cm
weight	44.6 kg	50.2 kg	55.8 kg	62 kg

Jutland				
total table height	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	90 × 140/200 cm	90 × 160/220 cm	90 × 180/240 cm	90 × 200/260 cm
height up to the bottom edge of the apron	65 cm	65 cm	65 cm	65 cm
inner spacing of table legs	68 × 118/178 cm	68 × 138/198 cm	68 × 158/218 cm	68 × 178/238 cm
weight	55.8 kg	61.4 kg	67 kg	72.5 kg

petit ^{188 / 189}



Petit	4xx 014
total table height	50 cm
table top size	∅ 50 cm
height up to the bottom edge of the apron	—
inner spacing of table legs	—
weight	5 kg

malmö ^{50 / 53} 



Malmö	4xx 706				4xx 707
total table height	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	90×90cm	90×140 cm	90×170 cm	90×200 cm	∅ 120 cm
height up to the bottom edge of the apron	73 cm	73 cm	73 cm	73 cm	73 cm
inner spacing of table legs	48×48 cm	48×98 cm	48×128 cm	48×158 cm	53 cm
weight	21.3 kg	33.1 kg	40.1 kg	47.2 kg	37.5 kg

similda ^{74 / 76} 



Similda	4xx 720	
total table height	74.3 cm	74.3 cm
table top size	90×160 cm	90×220 cm
height up to the bottom edge of the apron	64.5 cm	64.5 cm
inner spacing of table legs	56×104 cm	56×164 cm
weight	35 kg	48.1 kg

stockholm ^{58 / 59}






Stockholm	4xx 700			
total table height	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	80×120 cm	90×90 cm	90×160 cm	90×200 cm
height up to the bottom edge of the apron	65.5 cm	65.5 cm	65.5 cm	65.5 cm
inner spacing of table legs	68×104 cm	78×74 cm	78×144 cm	78×184 cm
weight	30 kg	25.4 kg	45.1 kg	56.3 kg

tolken ^{90 / 93}



Tolken	4xx 710	
total table height	76 cm	76 cm
table top size	80×120 cm	90×160 cm
height up to the bottom edge of the apron	69 cm	69 cm
inner spacing of table legs	70×107 cm	80×147 cm
weight	32 kg	48 kg

vario ^{118 / 120}   

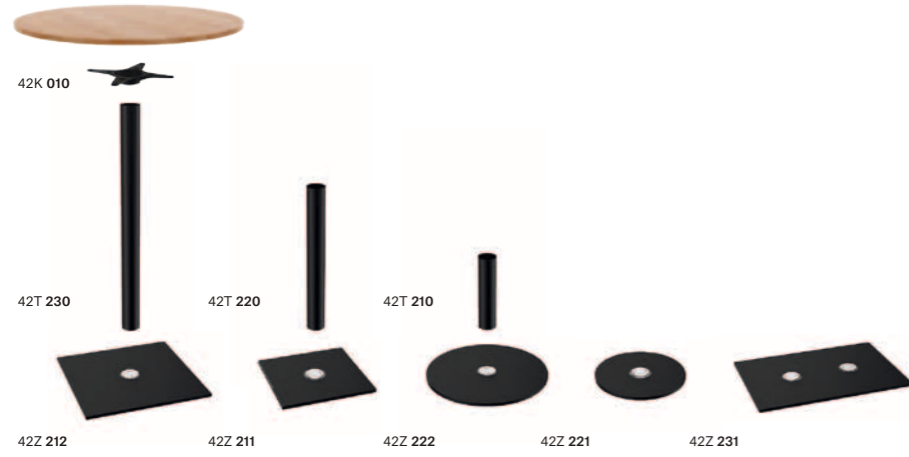


Vario	4xx 474	
total table height	76 cm	76 cm
table top size	80×120 cm	90×140 cm
height up to the bottom edge of the apron	63 cm	63 cm
inner spacing of table legs	60×100 cm	70×120 cm
weight	42.2 kg	55.4 kg

Vario	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
total table height	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	90×160 cm	90×180 cm	100×100 cm	100×200 cm	100×220 cm
height up to the bottom edge of the apron	63 cm	63 cm	63 cm	63 cm	63 cm
inner spacing of table legs	70×140 cm	70×160 cm	80×80 cm	80×180 cm	80×200 cm
weight	63.4 kg	71.3 kg	44 kg	88 kg	96.8 kg

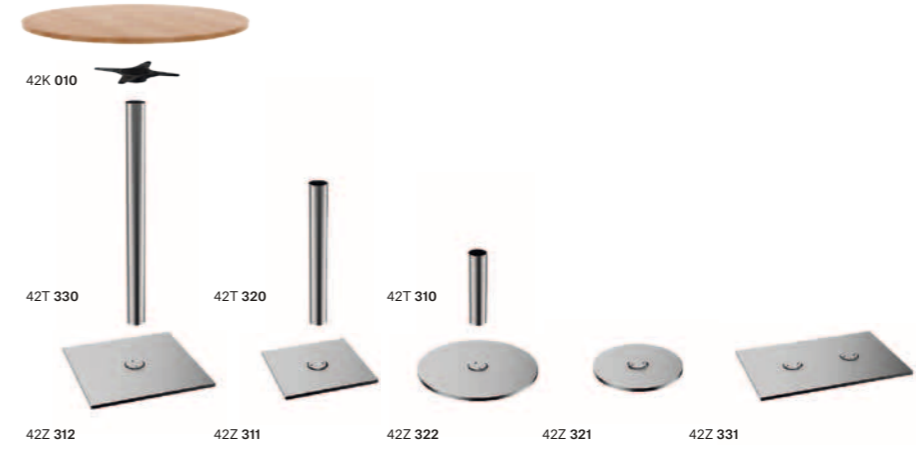
Vario	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
total table height	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
table top size	90×160/260 cm	90×180/280 cm	90×200/300 cm	100×200/300 cm	100×220/320 cm
height up to the bottom edge of the apron	63 cm	63 cm	63 cm	63 cm	63 cm
inner spacing of table legs	70×140/140 cm	70×160/160 cm	70×180/180 cm	80×180/180 cm	80×200/200 cm
weight	103 kg	110.9 kg	118.8 kg	132 kg	140.8 kg

bases



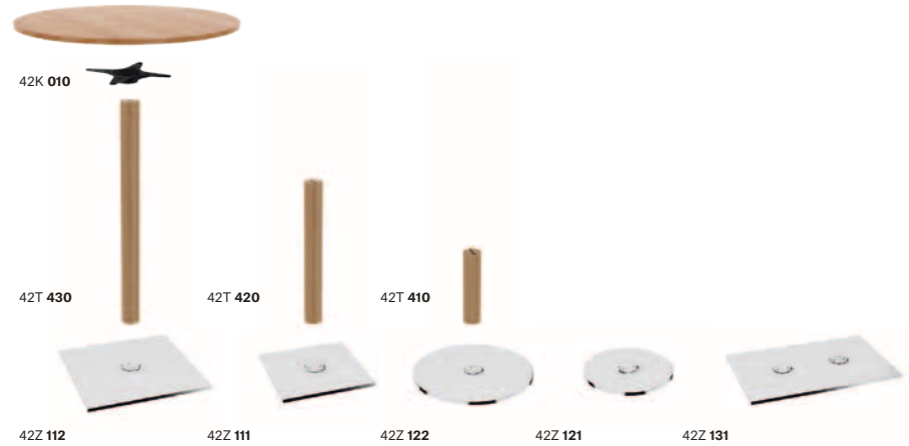
metal / black	42K 010	metal / black	42T 230	42T 220	42T 210
height	4 cm	height	99.5 cm	66 cm	34 cm
weight	3.3 kg	weight	3.7 kg	2.5 kg	1.3 kg

metal / black	42Z 212	42Z 211	42Z 222	42Z 221	42Z 231
bases size	55.5 × 55.5 cm	40.5 × 40.5 cm	∅ 56.5 cm	∅ 40.5 cm	48.5 × 74 cm
weight	19.5 kg	10.5 kg	16 kg	8.5 kg	22.5 kg



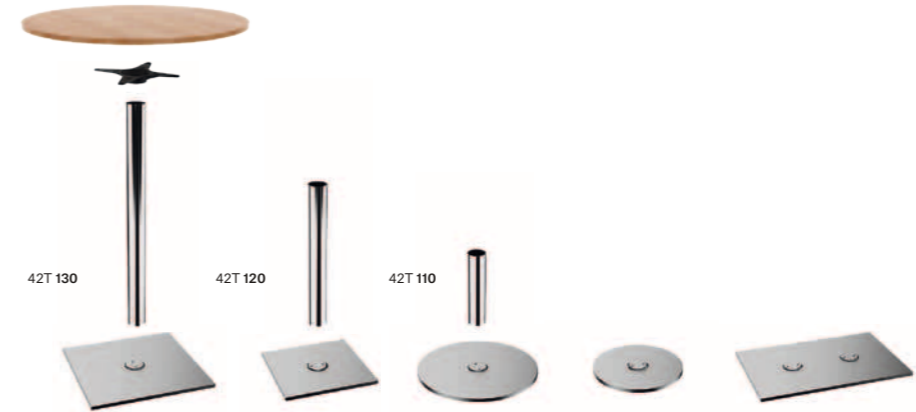
metal / black	42K 010	stainless brushed	42T 330	42T 320	42T 310
height	4 cm	height	99.5 cm	66 cm	34 cm
weight	3.3 kg	weight	3.3 kg	2.2 kg	1.1 kg

stainless brushed	42Z 312	42Z 311	42Z 322	42Z 321	42Z 331
bases size	57 × 57 cm	42 × 42 cm	∅ 57 cm	∅ 41 cm	50 × 75.5 cm
weight	22 kg	12.5 kg	18 kg	10 kg	26 kg



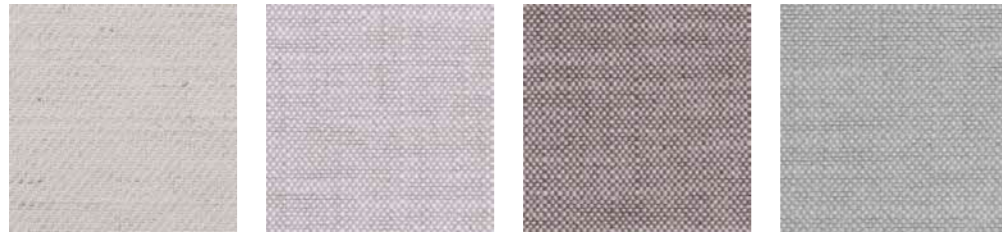
metal / black	42K 010	wood	42T 430	42T 420	42T 410
height	4 cm	height	99.5 cm	66 cm	34 cm
weight	3.3 kg	weight	4.5 kg	3 kg	1.5 kg

stainless polished	42Z 112	42Z 111	42Z 122	42Z 121	42Z 131
bases size	57 × 57 cm	42 × 42 cm	∅ 57 cm	∅ 41 cm	50 × 75.5 cm
weight	22 kg	12.5 kg	18 kg	10 kg	26 kg



stainless polished	42T 130	42T 120	42T 110
height	99.5 cm	66 cm	34 cm
weight	3.3 kg	2.2 kg	1.1 kg

basic textures – basic shades

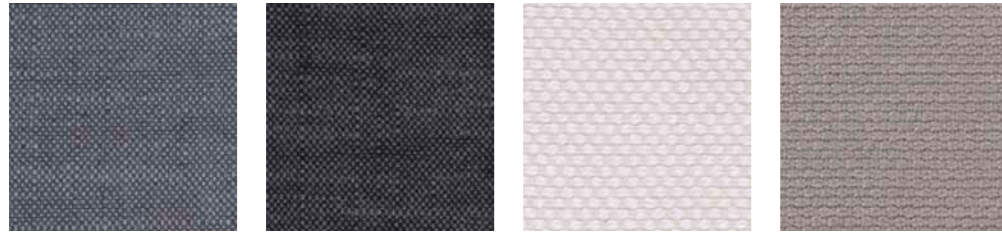


Ronat 037

Softlen 021

Softlen 737

Softlen 627



Softlen 859

Softlen 889

Tes 007

Tes 807



Tes 841

Tes 900

textures – colors

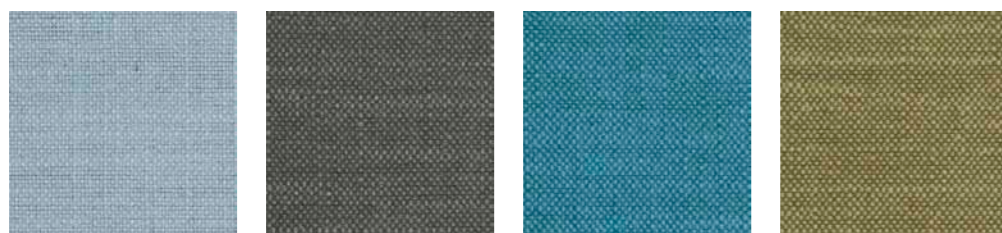


Softlen 217

Softlen 317

Softlen 357

Softlen 437



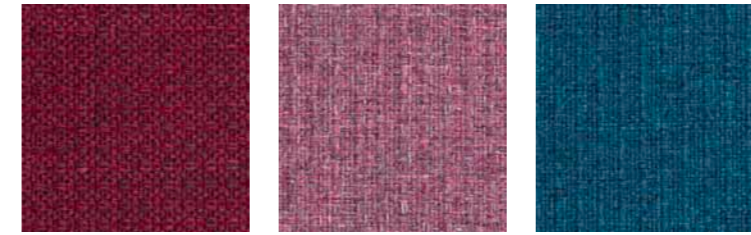
Softlen 506

Softlen 667

Softlen 562

Softlen 647

textures – colors



Moris 300

Moris 303

Moris 560



Moris 631

Moris 869

natural look – textures – soft feel



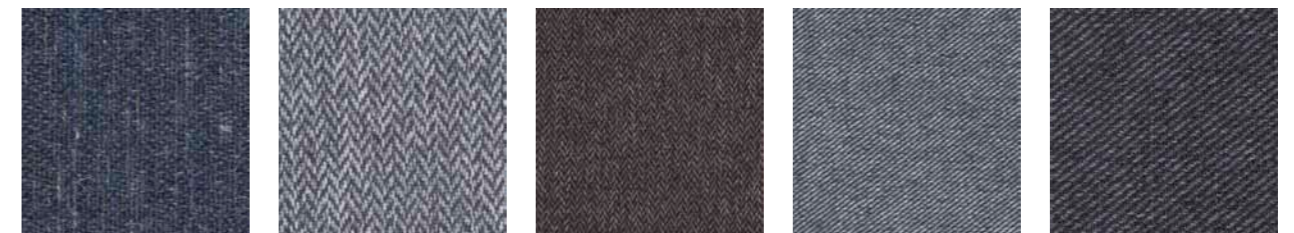
Tana 028

Tana 816

Tana 768

Tana 885

Tana 722



Tana 588

Nibe 840

Nibe 770

Ronat 840

Ronat 830



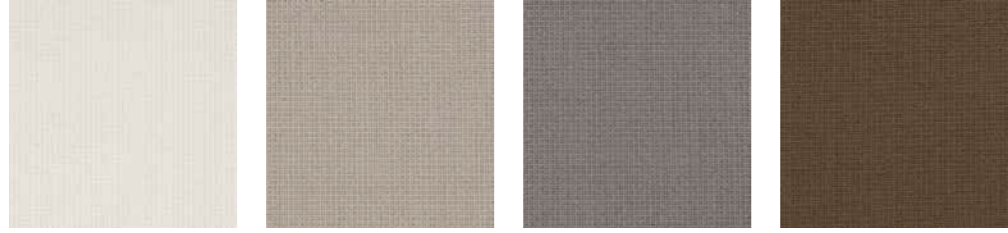
Ronat 137

Soft 879

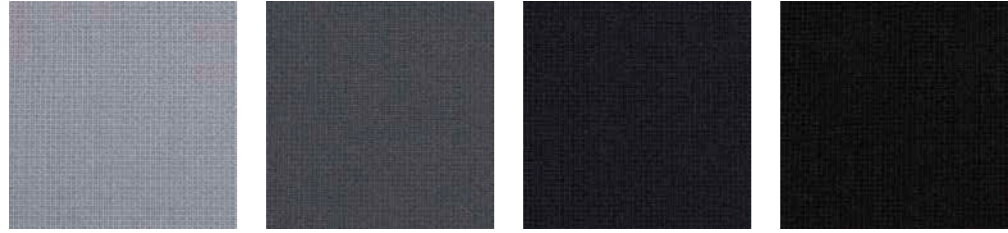
Soft 589

Soft 900

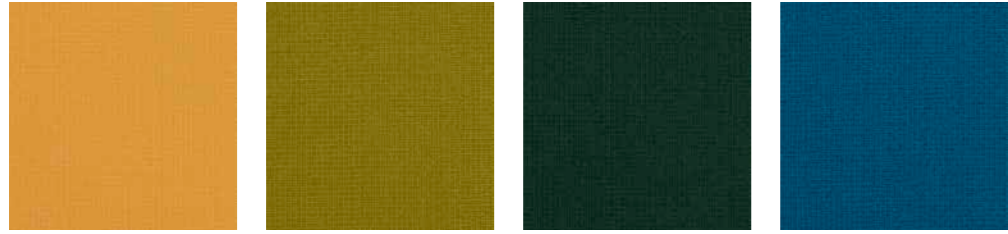
gabriel – colors \ crib 5



Fame 60000 Fame 60036 Fame 61003 Fame 61020



Fame 60033 Fame 60003 Fame 60051 Fame 60999



Fame 62043 Fame 68004 Fame 67044 Fame 67004



Fame 64089 Fame 61061 Fame 64058

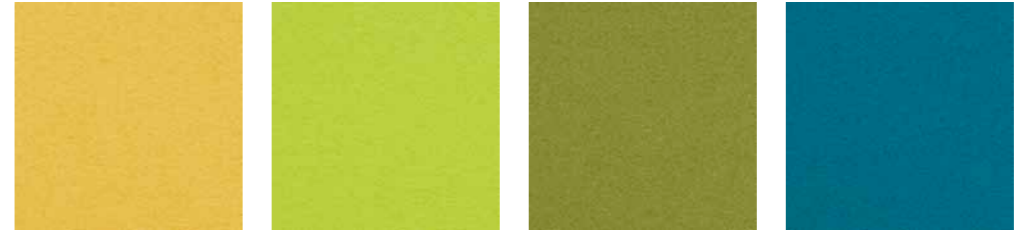
gabriel – colors



Europost 60000 Europost 61107 Europost 61003 Europost 61005



Europost 60003 Europost 60016 Europost 60051



Europost 62061 Europost 68126 Europost 68128 Europost 67016

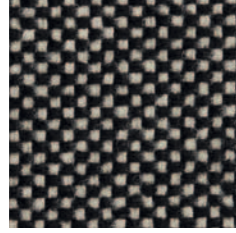


Europost 63072 Europost 63004 Europost 63070

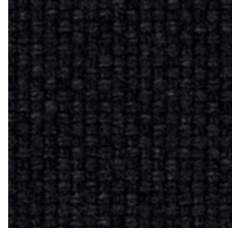
washable \ crib 5



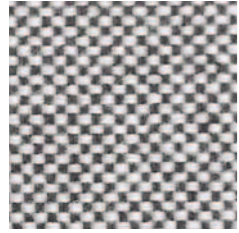
Stavanger 701



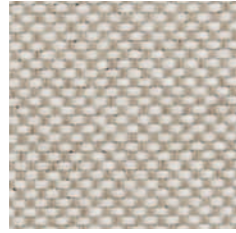
Stavanger 713



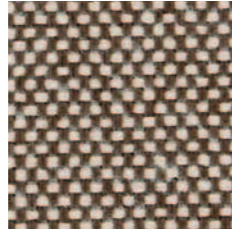
Stavanger 711



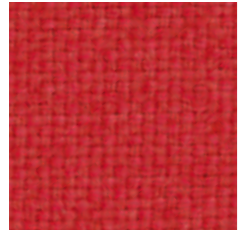
Stavanger 714



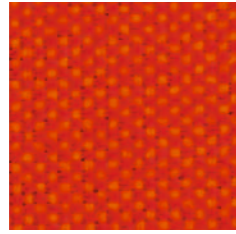
Stavanger 721



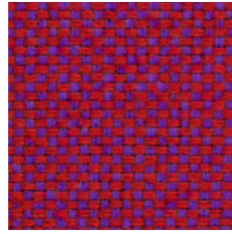
Stavanger 725



Stavanger 732



Stavanger 731



Stavanger 742

artificial leather



Kaiman 115
silver



Kaiman 75
bisquit



Kaiman 710
taupe



Kaiman 740
elephant



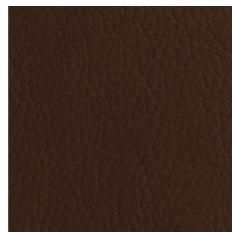
Kaiman 755
fango



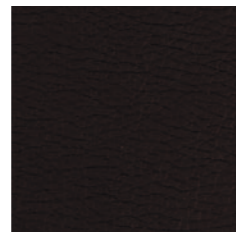
Kaiman 845
lou red



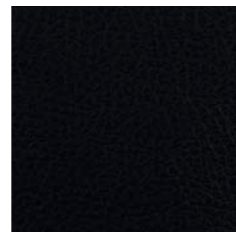
Kaiman 06
nougat



Kaiman 210
espresso

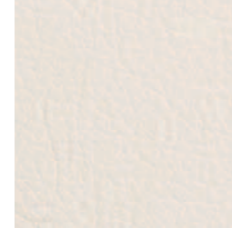


Kaiman 235
mocca

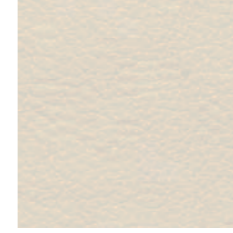


Kaiman 780
black

leather



Prince 171



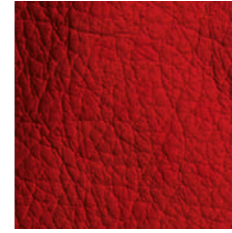
Prince 151



Prince 161



Prince 165



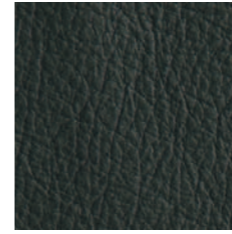
Prince 163



Prince 166



Prince 174



Prince 159



Prince 170



Prince 168

standard



B 39
natural



B 111
cappuccino



B 116
honey



B 113
brown sugar



B 114
nougat



B 7
brandy



B 112
dark chocolate



B 4
coffee



B 60
whitewash



B 115
granite

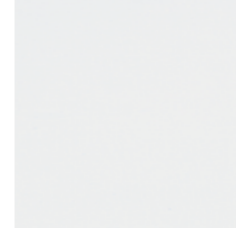


B 105
dark wenge



B 123
black grain

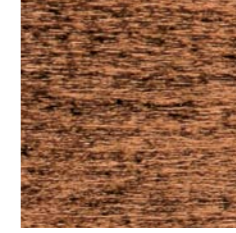
extra – pantone



RAL 9016
B 20 white



B 4/W
antique bianco



B 130/A
antique classic



Pantone 5 C
B 92 cool gray



RAL 1036
B 58 gold



Pantone 1797 C
B 80 red



Pantone 227 C
B 85 magenta



Pantone 116 C
B 84 yellow



Pantone 390 C
B 93 green



Pantone 3125 C
B 81 turquoise



Pantone 534 C
B 94 dark blue



RAL 9005
B 21 black

doplňky accessoires accessoires akcesoria accessoires

12 / 13

Orlet / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Vase with lid / Vratislav Šotola [www.krehky.cz](#)

Carafe / L **Tumblers** / Vratislav Šotola [www.krehky.cz](#)

Panathenai / Daniel Pirsč [www.krehky.cz](#)

Two-part light / Antonín Hepnar [www.hepnardesign.com](#)

Blanket / Scholten and Baijings [www.scholtenbaijings.com](#)

14 / 15

Poster / Dirk Wright [www.dirkwright.com](#)

18 / 19

Circle def. / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Panathenai / Daniel Pirsč [www.krehky.cz](#)

The very last collection / Silvie Lubénová [www.maestrokatastrof.com](#)

Industrial metal lamp / Czechoslovakia (70s–80s) [www.nanovo.cz](#)

26 / 27

The Head Hepnar / Antonín Hepnar [www.hepnardesign.com](#)

Carafe / L **Tumblers** / Vratislav Šotola [www.krehky.cz](#)

Fruit dose / Vratislav Šotola [www.krehky.cz](#)

Mr. Flame / Michaela Tomišková & Jakub Jandourek Dechem / [www.dechemstudio.com](#)

34 / 35

Dist. / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

38 / 39

Alps / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Glasses Finland / Rony Plesl limited edition by Rony Plesl [www.ronyplesl.com](#)

Bucket / Goldberries [www.klarasumova.com](#)

Bucket / Tomáš Polák limited edition D3 / UMPRUM for TON

46 / 47

Nudibranch / Yveta Kroupová [www.krehky.cz](#)

Chado / Sebastian Herkner [www.verreum.cz](#)

Illustration / Michal Bačák [www.michalbacak.tumblr.com](#)

Panathenai / Daniel Pirsč [www.krehky.cz](#)

From one / vase / Michaela Tomišková [www.krehky.cz](#)

48 / 49

Ilustration / Michal Bačák [www.michalbacak.tumblr.com](#)

Delay / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

From one / vase / Michaela Tomišková [www.krehky.cz](#)

Chado / Sebastian Herkner [www.verreum.cz](#)

Nudibranch / Yveta Kroupová [www.krehky.cz](#)

Large vase / Vratislav Šotola [www.bomma.cz](#)

50 / 51

Candle light / Michaela Tomišková & Jakub Jandourek **Glass object** / Michaela Tomišková & Jakub Jandourek Dechem / [www.dechemstudio.com](#)

Chado / Sebastian Herkner [www.verreum.cz](#)

Lucifer / Maxim Velčovský Qubus / [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Grink / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Blanket / Scholten and Baijings [www.scholtenbaijings.com](#)

52 / 53

Lucifer / Maxim Velčovský Qubus / [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Grink / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Glass object / Michaela Tomišková & Jakub Jandourek Dechem / [www.dechemstudio.com](#)

Chado / Sebastian Herkner [www.verreum.cz](#)

58 / 59

Table light (1955) / Zukov

Relief / Antonín Hepnar [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Wire vase / Bianco collection / DeForm [www.qubus.com](#) / [www.dox.cz](#)

Carafe and glasses / František Vizner [www.bomma.cz](#)

Bowl / Jiří Belda Beldafactory / [www.belda.cz](#)

60 / 61

Table light (1955) / Zukov

Relief / Antonín Hepnar [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

66 / 67

Transmitter desc. / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

On&Ona (He&She) / Šárka Radová [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Rabbit / Jana Němcová [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

68 / 69

Panathenai / Daniel Pirsč [www.krehky.cz](#)

Transmitter desc. / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

He&She / Šárka Radová [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Rabbit / Jana Němcová [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Shadows / Lucie Koldová [www.brokis.cz](#)

Wave / Jiří Pelcl [www.verreum.cz](#)

74 / 75

Muffins / Lucie Koldová [www.brokis.cz](#)

Table light with mini fluorescent tube / Antonín Hepnar [www.hepnardesign.com](#)

Small cork pyramid / Daniel & Emma Cork Cone for Hay / [www.hay.dk](#)

RR / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

76 / 77

RR / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Small lamp / Josef Hůrka Table lamp for Napako

82 / 85

Football / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Pragotron clock PS 100 EX / Czechoslovakia (70s–80s) [www.nanovo.cz](#)

90 / 91

Hexagon structures / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Muffins / Lucie Koldová [www.brokis.cz](#)

Bowl / Jiří Belda / Beldafactory **Vase** / Jiří Belda / Beldafactory [www.belda.cz](#)

96 / 97

Platonic / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Nudibranch / Yveta Kroupová [www.krehky.cz](#)

Norma / Sebastian Herkner [www.verreum.cz](#)

Neverending Glory / Jan Plecháč & Henry Wielgus [www.lasvit.com](#)

98 / 99

Camoufleur / Richard Hutton [www.krehky.cz](#)

Table from Bianco P set / Václav Mlynář & Jakub Pollág Deform / [www.studiodeform.com](#)

Jar RGB lamps / Arik Levi [www.lasvit.com](#)

Abstract collection / vase / Maxim Velčovský [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Shino bowls / Shino [www.kubista.cz](#)

102 / 105

Poster / Mirka Mitisková [www.mirokomaroko.tumblr.com](#)

Vase with lid / Vratislav Šotola [www.krehky.cz](#)

110 / 111

Circular comp. / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Empire vase / Rony Plesl limited edition by Rony Plesl [www.ronyplesl.com](#)

Shino bowls / Shino [www.kubista.cz](#)

Houbička / jar / Kristýna Pojerová [www.debutgallery.cz](#)

112 / 113

Poly hexagonal bowls / Martin Žampach [www.debutgallery.cz](#)

Poster / Mirka Mitisková [www.mirokomaroko.tumblr.com](#)

Wave / Jiří Pelcl [www.verreum.cz](#)

118 / 120

Carafe / L **Tumblers** / Vratislav Šotola [www.krehky.cz](#)

Among the Tree Crowns / bowl / Michaela Tomišková Dechem / [www.dechemstudio.com](#)

Gradient def. / poster / Jiří Karásek, studio Marvil [www.marvil.cz](#)

Small lamp L 194 / Czechoslovakia (70s–80s) [www.nanovo.cz](#)

124 / 125

Hair / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Tray / Jiří Belda / Beldafactory [www.belda.cz](#)

Table light (1955) / Zukov

126 / 127

Hair / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Table light (1955) / Zukov

Rocket vase / Rony Plesl limited edition by Rony Plesl [www.ronyplesl.com](#)

Block / Veronika Jiroušková, Klára Šumová, Yveta Kroupová [www.artkiosk.cz](#)

130 / 131

From one / Michaela Tomišková [www.krehky.cz](#)

Illustration / Silvie Lubénová [www.maestrokatastrof.com](#)

Nudibranch / Yveta Kroupová [www.krehky.cz](#)

Blossom box / Pavlína Lubomířská [www.kubista.cz](#)

Inhale lamp / Nendo [www.lasvit.com](#)

132 / 133

Gamut / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Table lamp / black / Antonín Hepnar [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Blossom box / Pavlína Lubomířská **Vase** / Pavlína Lubomířská [www.kubista.cz](#)

Blanket / Scholten and Baijings [www.scholtenbaijings.com](#)

134 / 135

Panathenai / bowl / Daniel Pirsč [www.krehky.cz](#)

Redesign of vase / Jakub Jandourek / Dechem [www.dechemstudio.com](#)

138 / 139

Poster / Mirka Mitisková [www.mirokomaroko.tumblr.com](#)

Poor set / Hidden factory [www.krehky.cz](#)

Gray / poster / Jiří Karásek, studio Marvil / [www.marvil.cz](#)

Panathenai / bowl / Daniel Pirsč [www.krehky.cz](#)

Side table / VŘ – Praha / Czechoslovakia (70s–80s) [www.nanovo.cz](#)

142 / 145

Table lamp L 194 / Czechoslovakia (70s–80s) [www.nanovo.cz](#)

150 / 151

Illustration / Michal Bačák [www.michalbacak.tumblr.com](#)

152 / 153

Wave / Jiří Pelcl [www.verreum.cz](#)

Bulb / Antonín Tomášek Whitefruits / [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Illustration / Michal Bačák [www.michalbacak.tumblr.com](#)

156 / 157

Linocut graphic print / Petr Kvičala Qubus / [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Small lamp / Josef Hůrka Table lamp for Napako

158 / 159

Shadows / Lucie Koldová [www.brokis.cz](#)

160 / 161

Clock / Mariana Kopecká [www.debutgallery.cz](#)

Illustration / Matěj Činčera OKOLO / [www.okoloweb.cz](#)

164 / 165

Query / Miroko Maroko / limited edition D3 / UMPRUM for TON

Abuton / hanger / Matuš Opálka / limited edition D3 / UMPRUM for TON

Poster / Mirka Mitisková [www.mirokomaroko.tumblr.com](#)

166 / 167

Shadows / Lucie Koldová [www.brokis.cz](#)

Trays 1, 2 / Klára Šumová [www.klarasumova.com](#)

202 / 203

Knitted / Cockerel & Jakub Berdych Qubus / [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

170 / 171

Trays 1 / Klára Šumová [www.klarasumova.com](#)

Blossom box / Pavlína Lubomířská [www.kubista.cz](#)

Hopkirk / Whitefruits [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

172 / 173

Two-part light / Antonín Hepnar [www.hepnardesign.com](#)

Hanger / Adam Šimeček limited edition D3 / UMPRUM for TON

180 / 181

Poster / Mirka Mitisková [www.mirokomaroko.tumblr.com](#)

Imperfect / Gabriel Vach [www.kubista.cz](#)

182 / 183

Unlimited / Maxim Velčovský Qubus/[www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Cone clock / Monika Matějková limited edition D3 / UMPRUM for TON

Kitchen queen / Whitefruits [www.hiddenfactory.cz](#)

Servis Rosenthal / Rosenthal / Germany (70s–80s) [www.nanovo.cz](#)

184 / 185

Small lamp L 194 / Czechoslovakia (70s–80s) [www.nanovo.cz](#)

188 / 189

Toy Animals (c. 1920) / Ladislav Sutnar Modernista / [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

190 / 191

Thomas&Ruhler / Aleš Najbrt Moje Moje /[www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Tricycle / Kovap [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

Art deco dóza (1925) [www.kubista.cz](#)

Nudibranch / Yveta Kroupová [www.krehky.cz](#)

194 / 195

Cubist cup / Pavlína Lubomířská [www.kubista.cz](#)

Block / Veronika Jiroušková, Klára Šumová, Yveta Kroupová [www.artkiosk.cz](#)

Poster / Dirk Wright [www.dirkwright.com](#)

196 / 197

Small lamp L 194 / Czechoslovakia (70s–80s) [www.nanovo.cz](#)

Kitchen queen / Whitefruits [www.hiddenfactory.cz](#)

Bulb / Antonín Tomášek / Whitefruits [www.qubus.cz](#) / [www.dox.cz](#)

concept & graphic design

Pavel Zelenka, Jirka Karásek,
Tereza Pavelková, Erika Huptychová
studio Marvil / www.marvil.cz

photos

Martin Chum (product images)
Václav Jirásek (locations)
Lukáš Pelech (index images)

styling

Michaela Tomišková
Veronika Jiroušková

© 2014



TON a.s.

ADD:

Michaela Thoneta 148
768 61 Bystřice pod Hostýnem
Czech Republic

TEL:

+420 573 325 111

+420 573 325 464 ^{CZ}

+421 903 777 303 ^{SK}

+48 224 062 000 ^{PL}

+420 573 325 240 ^{EN}

+420 573 325 446 ^{EN}

+49(0) 30 303 679 42 ^{DE}

+43(0) 1 904 70 54 ^{DE}

+420 573 325 267 ^{FR}

FAX:

+420 573 378 261

E-MAIL:

info@ton.eu

WEB:

www.ton.eu